

SANTO 75438 KG

Felhasználói
kézikönyv
Instrukcja obsługi

Hűtőszekrény -
fagyasztószekrény
Chłodziarko -
zamrażarka

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy csúcsmínőségű AEG-Electrolux készülékeink közül választott. Ez a készülék – mint ezt Ön is tapasztalni fogja – kiváló kombinációját nyújtja a tökéletes formatervezésnek és funkcionalitásnak, valamint az élvonalbeli technológiának.

Győződjön meg arról, hogy készülékeinket a ma elérhető legjobb teljesítmény-mutatókkal és vezérléssel tervezték, a legszigorúbb követelményeknek megfelelő szabványok figyelembe vételével.

Ráadásul a környezetvédelmi és az energiatakarékossági szempontok is szerves részét képezik termékeinknek.

Készüléke optimális működése érdekében kérjük, hogy olvassa el figyelmesen ezt a Használati útmutatót. Az ismeretek birtokában képes lesz arra, hogy minden folyamatot tökéletesen megismerjen, és a készülék nyújtotta lehetőségeket maximálisan kihasználja.

A használat során bármikor szüksége lehet erre a Használati útmutatóra, ezért azt ajánljuk, hogy tartsa mindig elérhető helyen. Ha a készüléktől valamilyen ok miatt megválnak, akkor a Használati útmutatót is adja át az új tulajdonosnak.

Kívánjuk, hogy lelje örömét új készülékében.

A kézikönyvben az alábbi szimbólumokat használjuk



Személyes biztonságát érintő fontos információk és a készülék károsodásának elkerülését célzó információk



Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információk

Tartalomjegyzék

Biztonság	4
Kiselejtezés	5
Készülékcsomagolási tájékoztató	5
A régi készülék kidobása	6
A szállítási védőelemek eltávolítása	6
Üzembe helyezés	6
Üzembe helyezés helye	6
A készülék levegőt igényel	7
Hátsó távtartók	7
Az ajtózsanérok áthelyezése	8
Elektromos csatlakoztatás	8
Az első indítás előtt	8
Kezelőlap	9
Hőmérséklet miatti figyelmeztetés	17
Üzemelési hibák	17
Belső tartozékok	18
Tárolópolcok	18
Változtatható belső ajtó	18
Palacktartó	18
Nedvességszabályozó	19
Fiók	19
Levegő-visszakeringetés	20
Friss élelmiszer hűtése	20
Fagyasztás és a fagyasztott élelmiszer tárolása	21
Jégkockák készítése	22
Fagyasztási naptár	22
A szénszűrő üzembe helyezése	23
A szénszűrő cseréje	23
Leolvasztás	24
A készülék kikapcsolása	24
Ápolás és tisztítás	25
Energiatakarékossági tippek	26
Mit tegyek, ha	26
A világítás izzójának cseréje	28
Rendelkezések, normák, irányelvek	28



Biztonság

A készülék biztonsági aspektusai megfelelnek az általánosan elfogadott műszaki szabványoknak és a német készülékbiztonsági törvénynek. Mindazonáltal kötelességünknek tekintjük, hogy tisztában legyen a következő biztonsági tudnivalókkal:

Rendeltetés szerű használat

- A készüléket háztartási használatra szánták. A készülék alkalmas hűtésre, fagyasztásra és fagyasztott élelmiszerek tárolására, valamint jég készítésére. Ha a készüléket rendeltetésétől eltérő bármilyen más célra vagy nem megfelelően használják, a gyártó nem vállal semmilyen felelősséget az esetlegesen bekövetkező károkért.
- Biztonsági okokból a készüléken tilos átalakításokat vagy módosításokat végrehajtani.
- Ha Ön a készüléket kereskedelmi alkalmazásban használja, illetve élelmiszerek hűtésétől, fagyasztásától vagy fagyasztott tárolásától eltérő egyéb célra, kérjük, tartsa be az alkalmazásra vonatkozó összes érvényes jogi szabályozást.

Az első indítás előtt

- Ellenőrizze a készüléket, hogy a szállítás alatt nem szenvedett-e sérülést. Semmilyen körülmények között se csatlakoztasson sérült készüléket a hálózathoz. Sérülés esetén, kérjük, forduljon a szállítóhoz.

Hűtőanyag

Izobután (R600a) hűtőanyagot tartalmaz a készülék hűtőköre, ez a környezetre csekély hatást gyakorló, természetes gáz, amely ugyanakkor gyúlékony.

- A készülék szállítása és üzembe helyezése során bizonyosodjon meg arról, hogy a hűtőkör semmilyen összetevője nem sérült meg.
- Ha a hűtőkör megsérült:
 - kerülje nyílt láng és tűzgyújtó eszközök használatát;
 - alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, ahol a készülék található.

Gyermekbiztonság

- A csomagolóanyagok (pl. fóliák, polisztirol elemek) veszélyesek lehetnek a gyermekekre. Fulladásveszélyesek! A csomagolóanyagokat tartsa a gyermekektől távol!
- Kérjük, hogy a hulladékba helyezés előtt tegye használhatatlanná a régi készülékeket. Húzza ki a hálózati dugaszt, vágja el a hálózati tápkábelt, törje szét vagy távolítsa el a rugós vagy tolózárat, ha van ilyen felszerelve. Ennek végrehajtásával gondoskodik arról, hogy a gyermekek játék közben ne zárhassák be magukat a készülékbe (fulladásveszély!), illetve ne juttathassák magukat más veszélyes helyzetekbe.
- A gyermekek gyakran nem ismerik fel a háztartási készülékekkel kapcsolatos veszélyeket. Ezért fontos, hogy megfelelő felügyeletet biztosítson, és soha ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel.

Napi üzemeltetés

- Gyúlékony gázokat vagy folyadékokat tartalmazó tárolóeszközök alacsony hőmérsékleten szivároghatnak. Ez robbanásveszélyt jelent! Ne tároljon semmilyen, gyúlékony anyagot tartalmazó tárolóeszközt (például spray, tűzoltó készülék utántöltő patronja stb.) a hűtőszekrényben/fagyasztóban.
- Tilos palackokat és konzervdobozokat a fagyasztórekeszbe tenni. Megrepedhetnek, amikor tartalmuk megfagy, a magas szénsvartartalmú italok még fel is robbanhatnak! Soha ne tároljon, limonádét, gyümölcslejt, sört, bort, pezsgőbort stb. a fagyasztórekeszben. Kivétel: A magas alkoholtartalmú szeszes italok tárolhatók a fagyasztórekeszben.
- Ne vegyen a szájába fagyaltot vagy jégkockát közvetlenül azután, hogy kivette a fagyasztórekeszből. A nagyon hideg jég hozzáfagyhat ajkaihoz vagy a nyelvéhez, és sérülést okozhat.
- Ne érintse meg a fagyasztott élelmiszert nedves kézzel. Keze hozzáfagyhat az élelmiszerthez.
- Ne működtessen semmilyen elektromos készüléket (pl. fagyaltkészítő gépet, mixert stb.) hűtő/fagyasztó szekrényben.
- A készülék tisztítása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és válassza le a hálózatról, vagy húzza ki a biztosítékot, vagy pedig kapcsolja le az áramköri megszakítót.
- Amikor leválasztja a hálózatról, mindig a dugasznál fogva húzza ki az aljzatról, és ne a kábelt húzza.

Meghibásodás esetén

- Meghibásodás esetén, kérjük, először a jelen útmutató "Mit tegyek, ha ..." c. szakaszát tekintse át. Ha az ott megadott információ nem segít, kérjük, ne hajtson végre semmilyen további javítást saját maga.
- A készülékeket kizárólag szakképzett szervizműszerész javíthatja. A helytelen javítások a kockázatok jelentős megnövekedését okozhatják. Ha a készüléket javítani kell, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a szaktereskedővel vagy ügyfélszolgálatunkkal.

Kiselejtezés

Készülékcsomagolási tájékoztató

Minden anyag környezetbarát! Az anyagok ártalmatlanító telepeken veszély nélkül lerakhatók vagy elégethetők!

Az anyagokról: A műanyagok újrahasznosíthatóak, és a következőképpen vannak azonosítva:

>PE< polietilén, pl. a külső borítás és a beltérben lévő zacskók.

>PS< polisztién hab, pl. a kipárnázó elemek, amelyek mind CFC-mentesek.

A karton alkotóelemek újrahasznosított papírból készülnek, és azokat a begyűjtőhelyen újrahasznosítás céljából kell leadni.


A régi készülék hulladékba helyezése

Környezetvédelmi okokból a hűtőkészülékek hulladékba helyezéséről megfelelő módon gondoskodjon. Ez vonatkozik a régi készülékére és - hasznos élettartama végén - az új készülékre egyaránt.

Vigyázat! A régi készülékek hulladékba helyezése előtt tegye őket üzemképtelenné. Távolítsa el a dugaszt a tápkábelről, vágja át a hálózati tápkábelt, törje szét vagy távolítsa el a rugós vagy tolózárat. Ezzel megszünteti annak a veszélyét, hogy a gyermekek játék közben bezárják magukat a készülékbe (fulladásveszély!), illetve más veszélyes helyzetekbe juttassák magukat.

Kiselejtezés:

- A készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal vagy szeméttelakó helyeken kidobni.
- A hűtőkör, különösen a készülék hátlapján lévő hőcserélő, nem sérülhet.

- A terméken vagy annak csomagolásán látható  jelzés azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ennek megfelelően el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítási gyűjtőtelepére. Annak biztosításával, hogy a termék hulladékként történő elhelyezése megfelelően történik, Ön segíthet megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív hatást, amit a termék nem megfelelő hulladékként történő kezelése idézhet elő. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információt a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladékéltelhelyezési szolgálatnál vagy abban a boltban kaphat, ahol a terméket vásárolta.

A szállítási védőelemek eltávolítása

A készülék és belső szerelvények a szállítás során védve vannak.

- A készülék belsejéből távolítsa el minden ragasztószalagot és csomagolóanyagdarabot.

Üzembe helyezés

Üzembe helyezés helye

A készüléket jó szellőzéssel rendelkező, száraz helyiségben helyezze el.

Az energiafelhasználást a környezeti hőmérséklet befolyásolja. A készüléket ezért

- ne tegye ki közvetlen napfénynek;
- ne helyezze üzembe radiátorok, tűzhelyek vagy egyéb hőforrások közelében;
- csak olyan helyen helyezze üzembe, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amelyre a készüléket tervezték.

A klímabesorolás a készülék belsejében bal oldalon lévő adattáblán található.

A következő táblázat azt mutatja be, milyen hőmérséklet a megfelelő az egyes

klímabesorolások esetén:

Ha nem kerülhető el a hőforrás közelében való üzembe helyezés, a következő minimális térközt meg kell tartani a készülék oldalainál:

- elektromos tűzhelyek esetén 3 cm;
- olaj- és széntüzelésű kályhák esetén 30 cm.

Ha ezek a térközők nem tarthatók be,

Klímabesorolás	a következő környezeti hőmérsékletnél
SN	+10 és +32 °C között
N	+16 és +32 °C között
ST	+18 és +38 °C között
T	+18 és +43 °C között

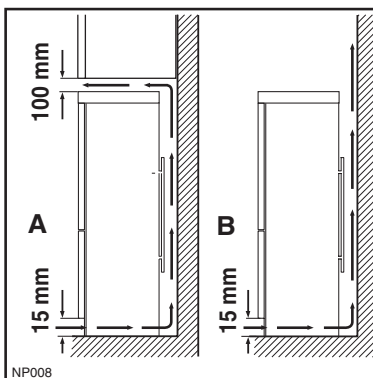
hőszigetelő lapot kell a tűzhely és a hűtőkészülék között elhelyezni.

Ha a hűtőkészüléket egy másik hűtőszekrény vagy fagyasztó mellett helyezik üzembe, az oldalaknál 5 cm-es térköz szükséges annak érdekében, hogy megelőzze a páralecsapódás képződését a készülék külsején.

A készülék levegőt igényel

Biztonsági okokból az ábrán látható módon minimális szellőzést kell biztosítani.

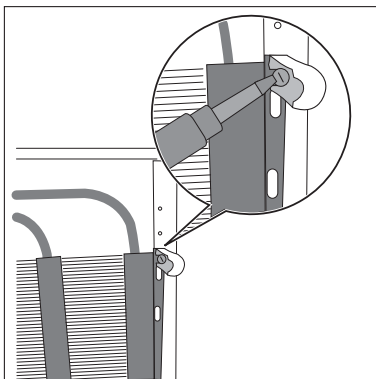
Figyelem: a szellőzőnyílásokat ne takarja el semmivel.



Hátsó távtartók

A készülék belterében található két távtartó, amelyeket fel kell felszerelni.

Lazítsa meg a csavarokat, illessze a távtartót a csavarfej alá, majd húzza meg újra a csavarokat.



Az ajtó megfordításának lehetősége

Az ajtó megfordítása nem lehetséges.

Elektromos csatlakoztatás

Az első beindítás előtt a készülék adattáblája segítségével ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség és az áramerősség feltüntetett értékei megegyeznek-e az üzembe helyezés helyszínén meglévő hálózat értékeivel.

pl.:	AC	220 ... 240 V	50 Hz vagy
		220 ... 240 V~	50 Hz

(vagyis 220-240 voltos váltakozó áram, 50 Hertz)

Az adattábla a készülék belsejében bal oldalon található.

Az elektromos csatlakozáshoz egy megfelelően felszerelt, földelt aljzat szükséges. A hálózatnak legalább 10 amperes biztosítókkal kell rendelkeznie.

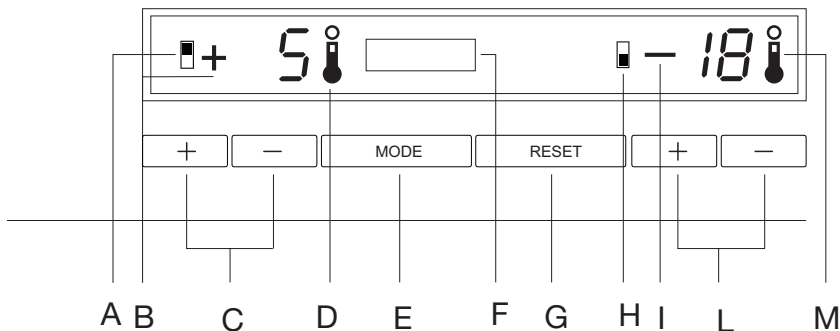
Ha az aljzat nem lesz hozzáférhető, miután a készüléket beépítették, az elektromos üzembe helyezésnek tartalmaznia kell egy olyan eszköz felszerelését, amely alkalmas a készüléknek a táphálózatról történő leválasztására (pl. biztosíték, kismegszakító, kioldó vagy hasonló, minimum 3 mm-es érintkezőtávolsággal rendelkező eszköz).

Figyelem: A hálózati tápkábel cseréjét kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti el. Ha javítás szükséges, kérjük, forduljon a kereskedőhöz vagy ügyfélszolgálati részlegünkhöz.

Az első indítás előtt

- A készülék első beindítása előtt tisztítsa ki a készülék belsejét, és tisztítsa meg a tartozékokat (lásd a következő szakaszt: "Tisztítás és ápolás").

Kezelőpanel



A Hűtőrész kijelzése

B Hűtőrész hőmérséklet-kijelzése

C Hűtőrész hőmérséklet-beállító gombjai

D Hűtőrész hőmérőkijelzése (GYORSHÚTÉS mellett)

E ÜZEMMÓD gomb az üzemmód beállításához

F Szöveges kijelző

G TÖRLÉS gomb

H Fagyasztórész kijelzése

I Fagyasztórész hőmérséklet-kijelzése

L Fagyasztórész hőmérséklet-beállító gombjai

M Fagyasztórész hőmérőkijelzése (GYORSFAGYASZTÁS mellett)

Hőmérséklet-beállító gombok

A hőmérséklet beállítása a "+" (MELEGEBB) és "-" (HIDEGEBB) gombbal történik.

Ezek a gombok a hőmérséklet-kijelzőhöz csatlakoznak.

- A hőmérséklet-kijelzőt a két gomb, a "+" (MELEGEBB) és "-" (HIDEGEBB) gomb valamelyikének a megnyomása elállítja a TÉNYLEGES hőmérséklet kijelzéséről (Kigyullad a hőmérséklet-kijelző) a KÍVÁNT hőmérséklet kijelzésére (Villog a hőmérséklet kijelző).
- A két gomb egyikének minden egyes megnyomásakor a KÍVÁNT hőmérséklet 1 °C-kal változik.
- Ha egyik gombot sem nyomja meg, a hőmérséklet-kijelzés rövid idő elteltével (kb. 5 másodperc múlva) automatikusan visszavált a TÉNYLEGES hőmérséklet kijelzésére.

A KÍVÁNT hőmérséklet jelentése:

Az a hőmérséklet, amelyet a hűtő- vagy a fagyasztórekeszen belüli hőmérsékletnek kiválasztottak. A KÍVÁNT hőmérsékletet villogó számok jelzik.

A TÉNYLEGES hőmérséklet jelentése:

A hőmérséklet-kijelző a hűtő- vagy fagyasztórekesz belsejében uralkodó tényleges hőmérsékletet mutatja. A TÉNYLEGES hőmérsékletet világító számok jelzik.

Hőmérséklet-kijelzők

A hőmérséklet-kijelzők többféle típusú információt jeleznek.

- Normál működés közben a hűtőrészben fennálló átlaghőmérséklet jelenik meg (TÉNYLEGES hőmérséklet). A hőmérséklet-különbségek az egész hűtőrészben csekélyek.
- A fagyasztórészben fennálló legmagasabb hőmérséklet jelenik meg (TÉNYLEGES hőmérséklet). Amikor teljesen meg van töltve, a legmelegebb zóna rendszerint a fagyasztórész elülső területén fent található. Attól függően, mennyire van a rész megtöltve, a hőmérsékletértékek a fagyasztórész más területein alacsonyabbak.
- A hőmérséklet beállításakor egy villogó jelzés a hűtő- vagy fagyasztórekeszhez éppen beállítani kívánt hőmérsékletét (KÍVÁNT hőmérséklet) mutatja.

Javaslat: Amikor módosítja a hőmérséklet-beállítást, várjon kb. 24 órát, amíg a hőmérsékletkijelző stabilizálódik.

- Amikor hőmérsékleti riasztás van érvényben a fagyasztórekeszre, ha aktiválja a TÖRLÉS gombot, a hőmérséklet-kijelző 5 másodpercig azt a legmagasabb hőmérsékletet mutatja, amelyet a fagyasztott élelmiszer elért.
- Ha a készülék meghibásodott, a hőmérséklet-kijelzőn a következő látható:
 - egy négyzet vagy egy betű a hűtő hőmérséklet-kijelzőjén, ha a hiba a hűtőben van,
 - egy négyzet vagy egy betű a fagyasztó hőmérséklet-kijelzőjén, ha a hiba a fagyasztóban van.

ÜZEMMÓD gomb

Különböző üzemmódok állíthatók be az ÜZEMMÓD gomb használatával.

A következő üzemmódok választhatók ki:

- **BEVÁSÁRLÁS:** A hűtő hőmérsékletértéke 2 °C 6 óráig, a fagyasztórészen a hűtés 1 óráig megy folyamatos üzemben.
- **GYORSFAGYASZTÁS:** A fagyasztórészen a hűtés 52 óráig megy folyamatos üzemben.
- **GYORSHÚTÉS:** A hűtő hőmérsékletértéke 2 °C 6 óráig.

- GYORSFAGYASZTÁS és GYORSHÚTÉS:

A fagyasztórészen a hűtés 52 óráig megy folyamatos üzemben, a hűtő hőmérsékletértéke 2 °C 6 óráig.

- **NYARALÁS:** A hűtő hőmérsékletértéke kb. 14 °C.

- : Normál üzemeles a beállított kívánt hőmérsékletnek megfelelően.

1. Nyomja meg az ÜZEMMÓD gombot egyszer. A kijelzőn a BEVÁSÁRLÁS üzemmód villog.

2. Kb. 4 másodperc elteltével a kijelző villogása abbamarad, a BEVÁSÁRLÁS üzemmód beállítása megtörtént.

3. Ha egy másik üzemmódot kíván beállítani, mielőtt a 4 másodperc eltelne, nyomja meg az ÜZEMMÓD gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt üzemmód. Kb. 4 másodperc elteltével a kijelző villogása abbamarad, az üzemmód beállítása megtörtént. Ha ismét megnyomja az ÜZEMMÓD gombot, a következő üzemmód jelenik meg a kijelzőn.

A normál üzemeleshez történő visszatéréshez addig nyomja meg ismételten az ÜZEMMÓD gombot, amíg nem látható semmilyen szöveg a kijelzőn (" ").

Szöveges kijelző

A szöveges kijelzőn jelennek meg az ÜZEMMÓD gombbal beállítható különféle üzemmódok nevei, valamint a riasztást, áramkimaradást vagy elektromos hibát jelző szavak.

- Üzemmódok: BEVÁSÁRLÁS, GYORSFAGYASZTÁS, GYORSHÚTÉS, GYORSFAGYASZTÁS és GYORSHÚTÉS, NYARALÁS, üres mező normál üzemeles esetén.
- Riasztás: HŐMÉRSÉKLET, amikor hőmérséklet miatti figyelmeztetés van
- Áramszünet után: ÁRAM jelenik meg
- Elektromos hiba: SZERVIZ jelenik meg

TÖRLÉS gomb

A TÖRLÉS gomb használatával a figyelmeztető hangjelzés kapcsolható ki.

Amikor hőmérséklet miatti figyelmeztetés van érvényben a fagyasztórekeszre, ha aktiválja a TÖRLÉS gombot, a hőmérséklet-kijelző 5 másodpercig azt a legmagasabb hőmérsékletet mutatja, amelyet a fagyasztott élelmiszer elért.

Az első indítás előtt

Mielőtt a készüléket a táphálózathoz csatlakoztatná, és első alkalommal bekapcsolná azt, hagyja a készüléket állni 30 percig, ha szállítása álló helyzetben történt. Ha a szállítás oldalára fektetve történt, a készüléket 2 óráig állni kell hagyni, mielőtt üzemeltetését megkezdené. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba. Ellenkező esetben a kompresszor károsodhat.

1. A készülék első beindítása előtt tisztítsa ki a készülék belsejét, és tisztítsa meg a tartozékokat (lásd a következő szakaszt: "Karbantartás és tisztítás").
2. A készüléket az "Üzembe helyezés" fejezettel összhangban megfelelően üzembe kell helyezni, mielőtt első alkalommal bekapcsolná. Különös figyelmet kell fordítani arra, hogy a rendelkezésre álló elektromos hálózat feszültsége és frekvenciája megegyezik-e a készülék adattábláján feltüntetett értékekkel.

Első üzemeltetés

1. Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.
 2. A hőmérsékletjelző és a háttérvilágítás felgyullad, a készülék beindul. Figyelmeztető hangjelzés hallható, a HŐMÉRSÉKLET szó megjelenik a kijelzőn, és a háttérvilágítás pirosan villog.
 3. Kapcsolja ki a hangjelzést és a piros háttérvilágítást a TÖRLÉS gomb megnyomásával. A HŐMÉRSÉKLET jelzés kialszik, ha a készülékben a hőmérséklet a figyelmeztetési hőmérséklet alá kerül.
- 3 A gyárban beállított hőmérséklet-beállítások: +5 °C a hűtőrésszel esetében, -18 °C a fagyasztórész esetében.

4. Állítsa be a hűtőszekrényt a kívánt hőmérsékletre (lásd a következő szakaszt: "A hőmérséklet beállítása").

A hűteni kívánt termékeket a bekapcsolás után röviddel be lehet pakolni, mivel a hűtőszekrény a tárolási hőmérsékletet gyorsan eléri.

5. Állítsa be a fagyasztó hőmérsékletét -18 °C-ra vagy hidegebbre (lásd a következő szakaszt: "A hőmérséklet beállítása").

Ne pakoljon a fagyasztóba, amíg az el nem éri a -18 °C-os hőmérsékletet, illetve amíg a piros figyelmeztető jelzőfény ki nem alszik.

A hőmérséklet beállítása

A külön hőmérséklet-beállító gombokkal a kívánt hőmérséklet egymástól függetlenül állítható be a hűtőrekeszben és a fagyasztórekeszben.

1. Nyomja meg a hűtőrekeszhez vagy a fagyasztórekeszhez tartozó “+” (MELEGEBB) vagy “-” (HIDEGEBB) gombot.

A hőmérséklet-kijelzés megváltozik és az éppen beállított KÍVÁNT hőmérséklet villog a hőmérséklet-kijelzőn.

2. Melegebb hőmérséklet beállításához nyomja meg a “+” (MELEGEBB) gombot. Hidegebb hőmérséklet beállításához nyomja meg a “-” (HIDEGEBB) gombot. A módosított beállítás azonnal megjelenik a hőmérséklet-kijelzőn.

A hőmérséklet a gomb minden egyes benyomásakor 1 °C-ot változik.

A fagyasztórekesz esetén a beállítható hőmérséklet-tartomány:

-15 °C és -24 °C között

A hűtőrekesz esetén a beállítható hőmérséklet-tartomány:

+2 °C és +8 °C között, (NYARALÁS: +14 °C)

Megjegyzés: +A hűtőrekesz esetében az 5 °C, a fagyasztórekesz esetében pedig a -18 °C elég hidegnek tekinthető tárolási hőmérsékletként.

3. Amikor egy beállítás végrehajtása után nincs több gombnyomás, a hőmérséklet-kijelző rövid idő után (kb. 5 másodperc) megváltozik, és ismét a hűtőrekeszben lévő TÉNYLEGES hőmérsékletet mutatja. A kijelző villogó számokról folyamatosan világító számokra vált.

A beállítás megváltoztatása után a kompresszor nem lép azonnal működésbe, ha éppen automatikus olvasztás folyik.

A kijelzővilágítás bekapcsolja magát, amikor bármilyen gombot megérint. Ha nem nyom meg semmilyen gombot, a kijelzővilágítás kb. 1 perc elteltével kikapcsolja magát.

Fontos! Kérjük, rendszeresen ellenőrizze a figyelmeztető kijelzőn és a hőmérséklet-kijelzőn, hogy a készülék tartja-e a tárolási hőmérsékletet.

Javaslat:

A készülék beállítása nem módosítható, amikor a hálózati dugasz nincs csatlakoztatva, illetve amikor áramkimaradás van.

Miután a készüléket visszacsatlakoztatta a hálózathoz, ugyanabban az állapotban folytatja a működést, mint amelyben a hálózati áramellátás megszakítása előtt volt.

Üzem módok

Az ÜZEMMÓD gomb használatával különböző üzemmódok választhatók ki. Az üzemmódok egy meghatározott időtartam után automatikusan kikapcsolnak, de bármikor manuális módon is befejezhetők. Ehhez addig nyomja meg ismételten az ÜZEMMÓD gombot, amíg nem látható már semmilyen szöveg a kijelzőn. Miután az üzemmódok befejeződtek, a készülék az előzőleg beállított kívánt hőmérsékleten folytatja a működését.

Amíg a kívánt hőmérséklet beállítását követően a számok még villognak a hőmérséklet-kijelzőn, semmilyen üzemmód nem állítható be az ÜZEMMÓD gomb használatával.

BEVÁSÁRLÁS

A BEVÁSÁRLÁS funkció alkalmas nagyobb mennyiségű hűtött élelmiszer lehűtésére a hűtőrészben, valamint kisebb mennyiségű fagyasztott élelmiszerhez a fagyasztórészben, pl. egy nagybevásárlás után.

Automatikusan +2 °C-os kívánt hőmérsékletet állít be a hűtőrész számára 6 óra időtartamra. A fagyasztórészen a hűtés 1 óráig megy folyamatos üzemben.

1. Nyomja meg ismételten az ÜZEMMÓD gombot, amíg a BEVÁSÁRLÁS felirat nem villog a kijelzőn.

Kb. 4 másodperc elteltével a BEVÁSÁRLÁS üzemmód aktiválásra kerül, és a BEVÁSÁRLÁS jelzés felgyullad. A kijelzőn lévő mindkét hőmérőkijelzés visszaeső hőmérsékletoszlopot mutat.

A BEVÁSÁRLÁS funkció 6 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

A BEVÁSÁRLÁS kijelzés kialszik.

A kijelzővilágítás bekapcsolja magát, amikor bármilyen gombot megérint. Ha nem nyom meg semmilyen gombot, a kijelzővilágítás kb. 1 perc elteltével kikapcsolja magát.

GYORSFAGYASZTÁS

A GYORSFAGYASZTÁS funkció a friss élelmiszerek gyors lefagyasztását biztosítja, ugyanakkor pedig megvédi a fagyasztórekeszben korábban tárolt élelmiszereket a nem kívánatos felmelegedéstől.

A fagyasztórész hűtése kb. 52 óráig megy folyamatos üzemben.

1. Nyomja meg ismételten az ÜZEMMÓD gombot, amíg a GYORSFAGYASZTÁS felirat nem villog a kijelzőn.

Kb. 4 másodperc elteltével a GYORSFAGYASZTÁS üzemmód aktiválásra kerül, és a GYORSFAGYASZTÁS jelzés felgyullad. A kijelzőn lévő hőmérőkijelzés a fagyasztórészre vonatkozóan visszaeső hőmérsékletoszlopot mutat.

A GYORSFAGYASZTÁS üzemmód a készülék feltöltöttségének mértékétől függően, de legkésőbb kb. 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol. A GYORSFAGYASZTÁS kijelzés kialszik.

GYORSHÚTÉS

A GYORSHÚTÉS üzemmód alkalmas nagyobb mennyiségű hűtött élelmiszer (pl. italok, saláták egy partira vagy esküvőre) gyors lehűtésére a hűtőrészben.

1. Nyomja meg ismételten az ÜZEMMÓD gombot, amíg a GYORSHÚTÉS felirat nem villog a kijelzőn.

Kb. 4 másodperc elteltével a GYORSHÚTÉS üzemmód aktiválásra kerül, és a GYORSHÚTÉS jelzés felgyullad. A kijelzőn lévő hőmérőkijelzés a hűtőrészre vonatkozóan visszaeső hőmérsékletoszlopot mutat.

A GYORSHÚTÉS funkció ilyenkor intenzív hűtésről gondoskodik. Automatikusan kiválasztásra kerül a +2 °C-os KÍVÁNT hőmérséklet. A GYORSHÚTÉS funkció 6 óra elteltével automatikusan kikapcsol. Az eredetileg kiválasztott KÍVÁNT hőmérséklet ismét érvényes lesz. A hőmérséklet-kijelző a hűtőrekesz TÉNYLEGES hőmérsékletét mutatja.

GYORSFAGYASZTÁS és GYORSHÚTÉS:

Amikor a GYORSFAGYASZTÁS és GYORSHÚTÉS funkciók kombinálva vannak, automatikusan +2 °C-os kívánt hőmérséklet kerül beállításra a hűtőrész számára 6 óra időtartamra. A fagyasztórészen a hűtés 52 óráig megy folyamatos üzemben.

1. Nyomja meg ismételten az ÜZEMMÓD gombot, amíg a GYORSFAGYASZTÁS és a GYORSHÚTÉS felirat egyszerre nem villog a kijelzőn.

Kb. 4 másodperc elteltével a GYORSFAGYASZTÁS és GYORSHÚTÉS üzemmód aktiválásra kerül, és a GYORSFAGYASZTÁS és a GYORSHÚTÉS jelzés felgyullad. A kijelzőn lévő mindkét hőmérőkijelzés visszaeső hőmérsékletoszlopot mutat.

A GYORSFAGYASZTÁS és GYORSHÚTÉS funkció automatikusan kikapcsol: a GYORSHÚTÉS 6 óra elteltével, a GYORSFAGYASZTÁS pedig legkésőbb 52 óra elteltével.

A kijelzések ennek megfelelően alszanak ki.

NYARALÁS

A NYARALÁS üzemmódban (nyaralási beállítás) a kívánt hőmérsékletérték a hűtőrészre vonatkozóan +14 °C. Nyaralás üzemmódban ezért lehet zárva hagyni az üres hűtőszekrény ajtaját hosszabb távollétek esetében is. Előnye: Az ajtó nem szándékozt bezárása vagy az ajtó véletlen bezárása olyan személy által, aki távollétében felkeresheti az otthonát, tovább már nem lehetséges. A nyaralás üzemmód nélkül az ajtó zárva hagyása a szagok és a penész felhalmozódásához vezetne.

A készülék kiürítése és kitisztítása után a következők szerint járjon el:

1. A nyaralási beállítás bekapcsolásához nyomja meg ismételten az ÜZEMMÓD gombot, amíg a NYARALÁS felirat nem villog a kijelzőn.

Kb. 4 másodperc elteltével a NYARALÁS üzemmód aktiválásra kerül, és a NYARALÁS jelzés felgyullad.

Fontos! Ne tároljon semmit sem a hűtőszekrényben, amikor be van kapcsolva a nyaralás üzemmód. A hőmérséklet szabályozása kb. +14 °C-on történik, amikor be van kapcsolva a nyaralás üzemmód. Ez túl meleg az élelmiszerek számára.

A készülék kikapcsolása

Az egész készülék kikapcsolásához húzza ki a hálózati dugaszt, vagy kapcsolja le a tápellátást.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja működtetni:

1. Húzza ki a hálózati dugaszt, vagy kapcsolja le a tápellátást.

2. Tisztítsa ki a készüléket (lásd a következő szakaszt: "Karbantartás és tisztítás").

3. Hagyja nyitva az ajtót a leolvasztás után, hogy elkerülje a szagok felhalmozódását.

Vezérlési és információs rendszer

A vezérlési és információs rendszer hőmérséklet-kijelzőt, optikai figyelmeztető jelzőfényt és figyelmeztető hangjelzést tartalmaz.

A rendszer figyelmezteti:

- amikor áramszünet volt;
- amikor a hűtő- vagy a fagyasztórekeszben lévő hőmérséklet túl magas;
- ha működési rendellenességek vannak a készüléknél.

Áramszünet miatti figyelmeztetés

Az áramellátás szünetelése után az ÁRAM felirat jelenik meg a kijelzőn, és ismét az aktuális Tényelleges hőmérséklet látható. A készülék folytatja az üzemelést a korábban kiválasztott beállításoknak megfelelően. Az ÁRAM kijelzés kialszik, amint megnyomja bármelyik gombot.

Hőmérséklet miatti figyelmeztetés

A fagyasztórész esetében:

Figyelmeztető hangjelzés hallható, a HŐMÉRSÉKLET szó és a háttérvilágítás pirosan villog, amint a fagyasztórészben a hőmérséklet -11 °C fölé emelkedik. Emellett a fagyasztórész hőmérséklet-kijelzője villog.

Ha a fagyasztórészben a hőmérséklet visszaesik -11 °C alá, a riasztás automatikusan kikapcsolja magát. A HŐMÉRSÉKLET kijelzés és a piros háttérfény tovább villog.

1. Kikapcsolhatja a riasztást és a piros háttérvilágítást a TÖRLÉS gomb megnyomásával.

A fagyasztórész hőmérséklet-kijelzője 5 másodpercig azt a legmagasabb hőmérsékletet mutatja, amely a hőmérséklet miatti figyelmeztetés alatt a fagyasztórészben elérésre került. Ezután a hőmérséklet-kijelző abbahagyja a villogást, és visszavált a fagyasztórészben lévő aktuális hőmérsékletre. A HŐMÉRSÉKLET kijelzés tovább villog, amíg hőmérséklet miatti figyelmeztetés van érvényben.

Ha egy riasztás alatt megszakad az áramellátás, amikor a készüléket ismét csatlakoztatják a hálózathoz, akkor akusztikus és vizuális riasztással indul el.

Ha fennáll a lehetősége a részleges vagy teljes kiolvadásnak, le kell ellenőriznie az élelmiszerek minőségét.

A hőmérséklet emelkedését a következők okozhatják:

- gyakori ajtónyitások hosszú időn keresztül;
- nagy mennyiségű meleg élelmiszer bepakolása;
- magas környezeti hőmérséklet;
- a készülék meghibásodása.

Működési hibák

Ha a készülék elektronikája olyan technikai problémát észlel, amelyet az Ügyfélszolgálati részlegnek kell orvosolnia, riasztási hangjelzés hallható, és a SZERVIZ kijelzés jelenik meg a pirosan villogó háttérfény előtt.

A hőmérséklet-kijelző a következőket mutatja:

- egy négyzet vagy egy betű a hűtő hőmérséklet-kijelzőjén, ha a hiba a hűtőben van,
- egy négyzet vagy egy betű a fagyasztó hőmérséklet-kijelzőjén, ha a hiba a fagyasztóban van.

1. A TÖRLÉS gomb megnyomásával kikapcsolhatja a riasztást és a villogó piros fényt. A SZERVIZ kijelzés tovább világít, amíg az elektronikai rendellenesség fennáll.

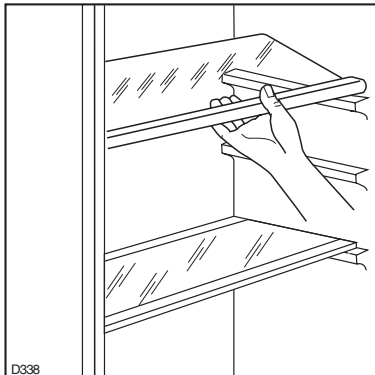
Belső tartozékok

Tárolópolcok

A gyümölcs- és zöldségrekesz fölött lévő üvegpolcnak mindig a helyén kell maradnia annak érdekében, hogy a gyümölcsök és a zöldségek hosszabb ideig frissek maradjanak.

A többi tárolópolc különböző magasságokra állítható be:

Húzza a tárolópolcot előre, amíg nem lehet felfele vagy lefele billenteni, és kivenni. Egy eltérő magasságban történő behelyezéshez alkalmazza ugyanezt a műveletet fordítva.



Változtatható belső ajtó

Az ajtórekeszek felfele húzva kivehetők, és szükség szerint más pozíciókba beilleszthetők.

Palacktartó

Helyezze a palackokat (előre felé néző nyílással)

az előre beállított polcra.

Ha a polc vízszintesen van elhelyezve, csak zárt

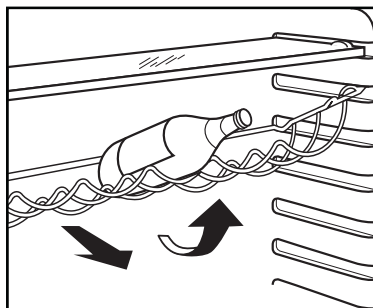
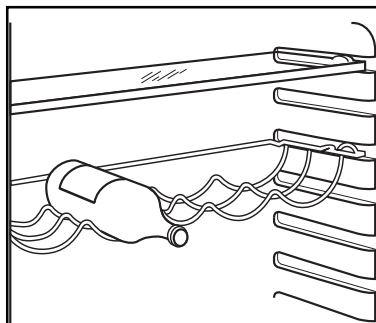
palackokat tegyen rá.

A palacktartó polc korábban felnyitott palackok

tárolásához megdönthető.

Ehhez húzza felfele a polcot addig, amíg az felfele

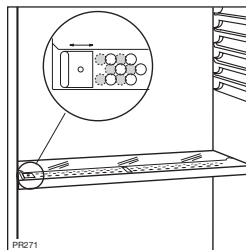
el nem fordítható, és helyezze a következő magasabb szintre.



Nedvességszabályozó

Van egy szabályozható levegőrács a gyümölcs- és zöldségrekeszek fölötti polc elülső részén. A szellőzőnyílások nyitása a csúszkával módosítható. Csúszka a jobb oldalon: Szellőzőnyílások nyitva vannak.

Ha a szellőzőnyílások nyitva vannak, a jobb levegőkeringés a levegő alacsonyabb nedvességtartalmát eredményezi a gyümölcs- és zöldségrekeszekben. Csúszka a bal oldalon: Szellőzőnyílások zárva vannak. Amikor a szellőzőnyílások zárva vannak, a gyümölcs- és zöldségrekeszekben lévő élelmiszerek természetes nedvességtartalma hosszabb ideig megőrizhető.



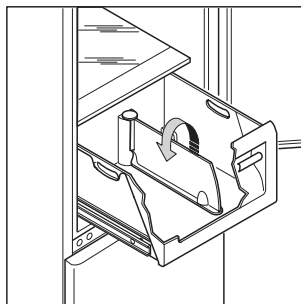
Fiók

A fiók gyümölcsök és zöldségek tárolására alkalmas. Van egy elválasztóelem a fiókban, amely különböző helyzetekbe állítható be, ami lehetővé teszi a fióknak az egyéni igényeknek legjobban megfelelő felosztását.

Van egy rács a fiók alján, hogy elválassza a gyümölcsöket és a zöldségeket az alsó felületen esetlegesen képződő nedvességtől.

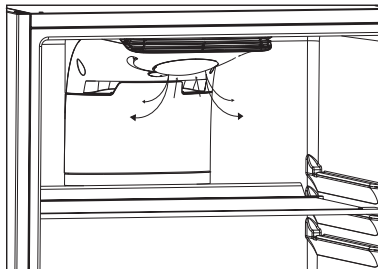
A fiók eltávolításához használja az oldalsó fogantyúkat (az ... ábrán látható).

A fiókban lévő minden elem tisztítás céljára kivehető.



Levegő-visszakeringetés

A hűtőrekeszben egy különleges D.A.C. (dinamikus léghűtéses) ventilátor működik, amely automatikusan bekapcsol, amikor a bevásárlás üzemmód üzemel, valamint ha a környezeti hőmérséklet magas. Ez a berendezés lehetővé teszi az élelmiszerek gyors lehűtését és a hűtőrekeszben egységesebb hőmérséklet fenntartását.



Friss élelmiszer hűtése

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékot a hűtőszekrényben
- takarja le vagy csomagolja be az élelmiszereket, különösen ha valamelyiknek erős az aromája.
- Úgy helyezze be az ételeket, hogy a levegő szabadon körbe tudja járni őket.

Hasznos tanácsok:

Hús (minden fajtája): csomagolja nejlonzacskóba és helyezze a zöldséges fiók(ok) feletti üveglapra. **Biztonsági okokból ne tárolja egy vagy két napnál hosszabb ideig ily módon a húst.**

Készételek, hidegtálak stb.: ezeket le kell takarni, majd bármelyik polcon elhelyezhetők.

Gyümölcsök és zöldségek: alaposan meg kell őket tisztítani és számukra külön biztosított fiók(ok)ban elhelyezni.

Vaj és sajt: speciális légmentes tartóedényekbe kell helyezni, vagy alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük.

Tejsüvegek: legyen kupakjuk, és tárolja őket az ajtó palacktartó rekeszében.

Ha a banán, krumpli, hagyma vagy fokhagyma nincs becsomagolva, tilos őket a hűtőszekrényben tartani.

Fagyasztás és a fagyasztott élelmiszer tárolása

A fagyasztót használhatja friss élelmiszerek lefagyasztására.

Fontos!

- Az élelmiszerek lefagyasztása előtt a fagyasztó rekesz hőmérsékletének $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ -nak vagy alacsonyabbnak kell lennie.
- Kérjük, vegye figyelembe a törzslapon megadott fagyasztási kapacitást. A fagyasztási kapacitás a friss élelmiszerek azt a maximális mennyiségét jelenti, amely 24 órás időtartamon belül lefagyasztható. Ha több napon át sorozatban kíván friss élelmiszert lefagyasztani, kérjük, hogy legfeljebb csak a törzslapon jelzett maximális kapacitás 2/3-3/4 részével számoljon. Az élelmiszer minősége akkor őrződik meg a legjobban, amikor a közepéig a lehető leggyorsabban megfagy.
- A meleg ételt a fagyasztás előtt hagyja kihűlni. A meleg jégképződést idéz elő, és így növeli az áramfogyasztást.
- Kérjük, vegye figyelembe a gyártó által megadott maximális tárolási időtartamot.
- A felengedett élelmiszer, amely nem került feldolgozásra (felhasználás ételekhez), semmilyen körülmények között nem fagyasztható le újra.
- Gyúlékony gázokat vagy folyadékokat tartalmazó tárolóeszközök alacsony hőmérsékleten szivároghatnak. Ez robbanásveszélyt jelent! Ne tároljon semmilyen, gyúlékony anyagot tartalmazó tárolóeszközt (például spray, tűzoltó készülék utántöltő patronja stb.) a hűtőszekrényben/fagyasztóban.
- Tilos palackokat és konzervdobozokat a fagyasztóba tenni. Megrepedhetnek, amikor tartalmuk megfagy, a magas szénsavtartalmú italok még fel is robbanhatnak! Soha ne tároljon, limonádét, gyümölcslejt, sört, bort, pezsgőbort stb. a fagyasztóban. Kivétel: A magas alkoholtartalmú szeszes italok tárolhatók a fagyasztóban.
- Lefagyasztás előtt minden élelmiszert légmentesen be kell csomagolni, hogy ne száradjanak ki, és ne veszítsék el ízüket, illetve hogy ne vegyék át más lefagyasztott élelmiszerek ízét.
- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a mindenképpen szükségesnél tovább nyitva.
- A nem fagyott étel nem érhet hozzá a már megfagyott darabokhoz, ellenkező esetben a fagyasztott étel elkezd kiolvadni.

Figyelem! Ne érintse meg a fagyasztott élelmiszert nedves kézzel. Keze hozzáfagyhat az élelmiszerhez.

1. Helyezze a lefagyasztandó élelmiszert a fagyasztópolcra.

Jégkockakészítés

A készülékben egy vagy több jégkockatartó található jégkockák készítéséhez.

Ezek a felső fagyasztófiók oldalaira vannak illesztve.

Húzza ki felső fagyasztófiókot. Vegye ki a jégkockatartó tálcát.

Húzza ki a csapot.

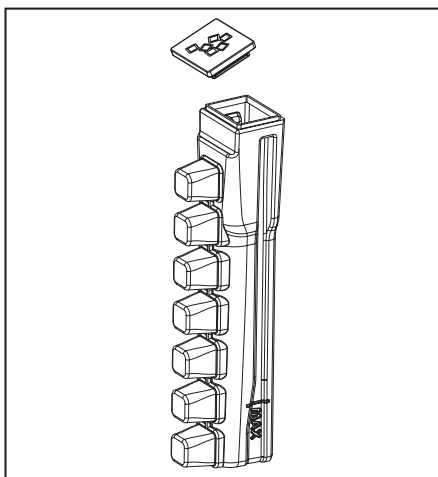
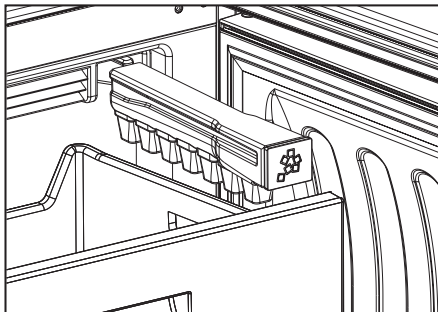
Töltsön vizet a tálcába a jelzett határvonalig. **"MAX"**.

Illessze vissza a csapot, és helyezze a tálcát egy megfelelő helyre.

A jégkockák eltávolításához fordítsa meg a tálcát, hogy a jégtűk felfele nézzenek, és ütögesse egy kemény felülethez.

A jégtűk kiszabadításának megkönnyítéséhez javasoljuk, hogy tartsa a lezárt tálcát langyos víz alá néhány másodpercig, ha lehetséges.

Amikor a jégkockatartókat ki akarja venni a fagyasztóból, ne próbáljon fémeszközzel segíteni.



Fagyasztási naptár

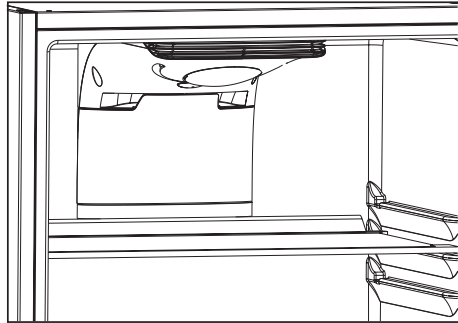
- A szimbólumok a fagyasztott cikkek különböző típusait mutatják.
- A számok a tárolási időtartamot jelzik hónapokban a megfelelő típusú fagyasztott cikkhez. A jelzett tárolási idő felső vagy alsó értéke is érvényes lehet az élelmiszerek minőségétől és a fagyasztás előtti előkezeléstől függően. Az alacsonyabb értékek a nagy zsírtartalmú élelmiszerekre vonatkoznak.



A szénzsűrő üzembe helyezése

A készülék leszállításakor a szénzsűrő egy műanyag tasakban van, hogy a szénzsűrő megőrizze élettartamát. A zsűrőt a készülék bekapcsolása előtt kell a terelőlap mögé behelyezni.

- Húzza kifelé a borítást.
- Ezután helyezze a szénzsűrőt a borítás hátoldalán található nyílásba.
- Zárja le a terelőlapot.



Fontos!



Üzemeltetés alatt mindig tartsa a ventilációs terelőlapot zárva.

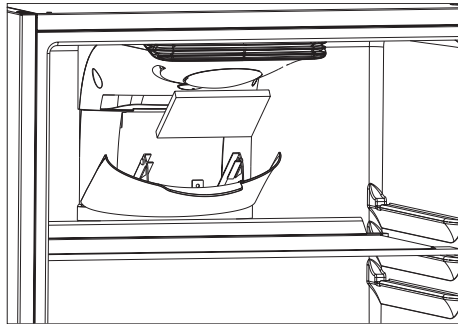
A zsűrővel óvatosan bánjon, hogy ne váljanak le részecskék a felületéről.

A szénzsűrő cseréje

A legjobb teljesítmény fenntartása érdekében a szénzsűrőt évente ki kell cserélni.

Új szénzsűrők a helyi márkakereskedőtől szerezhetők be.

- A zsűrő a borítás mögé van behelyezve, és úgy érhető el, hogy a borítást kifelé húzza.
- Ezután húzza ki a nyílásából a szénzsűrőt.
- Az új szénzsűrőt helyezze a meglévő nyílásba. Zárja le a terelőlapot.



Fontos

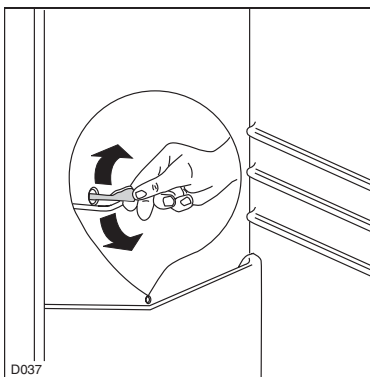
A zsűrővel óvatosan bánjon, hogy ne váljanak le részecskék a felületéről.

Leolvasztás

Hűtőszekrény

Normál használat közben a dér automatikusan eltűnik. A jégmentesítéssel keletkezett jég a készülék hátulján egy vályún keresztül belefolyik egy különleges tartályba, és ott elpárolog.

Javasoljuk, hogy időközönként tisztítsa meg a leolvasztott víz elvezetőnyílását a mellékelt tisztítóeszközzel, amely az elvezetővályú közepén található.



Fagyasztó

A készülék jegesedésmentes, ami azt jelenti, hogy nincs szükség a készülék manuális leolvasztására, mivel az automatikusan megtörténik.

A készülék kikapcsolása

A berendezés kikapcsolásához forgassa a hőmérséklet-szabályozót "0" állásba.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja működtetni:

1. Távolítsa el minden hűtött és fagyasztott csomagot, valamint a jégkockatartót.
2. Kapcsolja ki a készüléket.
3. Húzza ki a hálózati tápkábel dugóját, vagy csavarja ki a hálózati megszakítót vagy a biztosítékot.
4. Olvassa le a fagyasztórekeszt, és alaposan takarítsa ki (lásd a következő szakaszt: "Tisztítás és ápolás").
5. Hagyja nyitva az ajtót, hogy elkerülje a szagok kialakulását.

Tisztítás és ápolás



A készülék belsejét, beleértve a belső tartozékokat is, rendszeresen meg kell tisztítani.

Vigyázat!

- A készüléket nem szabad a táphálózathoz csatlakoztatni a tisztítás alatt. Áramütés veszélye! A tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati tápkábel dugóját, kapcsolja le vagy csavarja ki a hálózati megszakítót vagy a biztosítékot.
- Soha ne tisztítsa a készüléket gőzzel működő tisztítógéppel. A nedvesség felhalmozódhat az elektromos komponenseken, ami áramütés veszélyével jár! A forró gőzök a műanyag alkatrészek megrongálódásához vezethetnek.
- A készüléket szárazra kell törölni, mielőtt ismét üzembe állítaná.

Figyelem!

- Az illóolajok és a szerves oldószerek megtámadhatják a műanyag alkatrészeket, pl.
 - citromlé vagy narancsúzalék leve;
 - vajsav;
 - ecetsavat tartalmazó tisztítók.

Ne hagyja, hogy ilyen anyagok érintkezésbe kerüljenek a készülék alkatrészeivel.

- Ne használjon semmilyen súrolószert.

1. Vegye ki a fagyasztott élelmiszereket és az élelmiszereket a hűtőszekrényből. Csomagolja a fagyasztott élelmiszereket néhány réteg újságpapírba. Tárolja hűvös helyen, jól betakarva.
2. Olvassa le a fagyasztórekeszt a tisztítás előtt (lásd a "Leolvasztás" c. szakaszt).
3. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati tápkábel dugóját, kapcsolja le vagy csavarja ki a hálózati megszakítót vagy a biztosítékot.
4. Tisztítsa meg a készüléket és a belső tartozékokat egy ruhával és langyos vízzel. A forgalomban lévő mosogatószeres is használhatók.
5. A tisztítás után törölje át tiszta vízzel, és törölje szárazra.



A szennyeződés felhalmozódása a kondenzátornál megnöveli az energiafogyasztást. Ezért gondosan tisztítsa meg a készülék hátulján lévő kondenzátort évente egyszer puha kefével vagy porszívóval.

6. Ellenőrizze a hűtőszekrény hátsó falán lévő vízleeresztő nyílást. Tisztítsa meg az eltömődött vízleeresztő nyílást a készülékhez mellékelt zöld pecekkel.
7. Ha minden megszáradt, állítsa ismét üzembe a készüléket.



Energiatakarékossági tippek

- Ne helyezze üzembe készüléket tűzhelyek, radiátorok vagy egyéb hőforrások közelében. A magas környezeti hőmérséklet a kompresszor hosszabb ideig tartó, gyakoribb üzemelését idézi elő.
- Biztosítson megfelelő légkeringetést és elvezetést a készülék alapzatánál és a készülék hátlapjánál. Soha ne fedje le a szellőzőnyílásokat.
- Ne tegyen meleg ételeket a készülékbe. A meleg ételeket először hagyja kihűlni.
- Csak annyi ideig hagyja nyitva az ajtót, ameddig szükséges.
- Ne állítsa semmivel sem hidegebbre a hőmérsékletet, mint szükséges.
- A fagyasztott élelmiszereket a hűtőbe téve olvassza ki. A fagyasztott élelmiszerben lévő hideg hasznosul a hűtő hűtésénél.
- Tartsa a hőkibocsátó kondenzátort - a készülék hátsó falán lévő fémrács - mindig tisztán.

Mit tegyek, ha...

Meghibásodások javítása

A rendellenességeket olyan apróbb hibák is okozhatják, amelyeket a következő utasítások felhasználásával saját maga is orvosolni tud. Ne hajtson végre semmilyen más beavatkozást a készüléken, ha a következő információ nem nyújt segítséget a speciális esetben.

Vigyázat! A hűtőszekrények/fagyasztók javítását kizárólag szakképzett szervizműszerészek végezhetik. A helytelen javítások következtében jelentős veszélyek alakulhatnak ki a felhasználóra nézve. Ha a készüléket javítani kell, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a szakkereskedővel vagy ügyfélszolgálatunkkal.

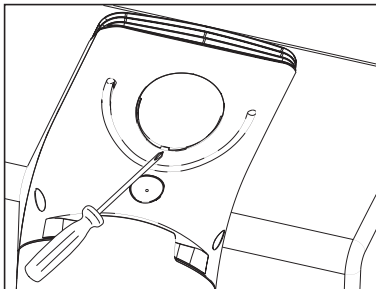
Meghibásodás	Lehetséges ok	Elhárítás
Nem működik a készülék.	A készülék nincs bekapcsolva	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs vagy nem megfelelően van csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a hálózati dugaszt.
	A biztosíték kiégett vagy hibás.	Ellenőrizze a biztosítékokat, cserélje ki, ha szükséges.
	Az aljzat hibás.	A hálózati hibákat villanyszerelőnek kell kijavítania.
A készülék túl sokat hűt.	A hőmérséklet túl hidegre van állítva.	Forgassa a hőmérséklet-szabályozót átmenetileg melegebb beállításra.
Az élelmiszer túl meleg.	A hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.	Kérjük, olvassa el "Az első indítás előtt" c. szakaszt.
	Hosszú ideig nyitva volt ajtó.	Csak annyi ideig legyen nyitva az ajtó, ameddig szükséges.
	Nagy mennyiségű meleg élelmiszert pakolt be a készülékbe az elmúlt 24 óra során.	Forgassa a hőmérséklet-szabályozót átmenetileg hidegebb beállításra.
	A készülék egy hóforrás közelében van.	Kérjük, olvassa el az "Üzembe helyezés helye" c. szakaszt.
A belső világítás nem működik.	Az izzó hibás.	Kérjük, olvassa el "A világítás izzójának cseréje" c. szakaszt.
Erőteljes dérképződés, esetleg még az ajtótömítésen is.	Az ajtótömítés nem zár légmentesen (lehet, hogy a zsanérok cseréje után).	Óvatosan melegítse fel az ajtótömítés szívárgó részét egy hajszáritóval (kb. 50 °C-nál ne legyen melegebb). Ezzel egy időben kezével alakítsa úgy a felmelegített ajtótömítést, hogy az megfelelően illeszkedjen.
Szokatlan zajok.	A készülék nincs kiszintezve.	Állítsa be újra a lábakat.
	A készülék hozzáér a falhoz vagy más tárgyakhoz.	Kissé mozdítsa el a készüléket.
	Valamilyen alkotóelem, pl. egy cső, a készülék hátlapján hozzáér a készülék egy másik részéhez vagy a falhoz.	Szükség esetén óvatosan hajlítsa el az adott alkotóelemet.
A kompresszor nem indul el azonnal a hőmérséklet-beállítás módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor kis idő múlva elindul.
Víz van a padlón vagy a tárolópolcokon.	Elzáródott a vízleeresztő nyílás.	Lásd a "Tisztítás és ápolás" c. szakaszt.

A világítás izzójának cseréje



Vigyázat! Áramütés veszélye! Az izzó cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket és válassza le a hálózatról, vagy húzza ki a biztosítékot, vagy pedig kapcsolja le az áramköri megszakítót. Az izzó adatai: 220-240 V, max. 15 W

1. A készülék kikapcsolásához húzza ki a hálózati dugaszt.
2. Ha szükségessé válik az izzó cseréje, nyomja meg a képen látható módon.
3. Cserélje ki az égőt egy ugyanolyan teljesítményű égőre (a maximális teljesítmény megtekinthető a fényszóró felületen). Csavarja ki a csavart.
4. Cserélje ki a hibás izzót egy ugyanolyan teljesítményű izzóval (a maximális teljesítmény megtekinthető a fényszóró felületen).
5. Kapcsolja vissza a hűtőszekrényt.



Rendelkezések, normák, irányelvek

A készüléket háztartási használatra tervezték, és gyártása a vonatkozó szabványokkal összhangban történt. A készülék biztonságára vonatkozó jogszabályi rendelkezésekkel (GSG), a hűtőberendezésekre vonatkozó baleset-megelőzési rendelkezésekkel (VBG 20) és a Német Villamosmérnökök Társasága (VDE) rendelkezéseivel összhangban lévő szükséges intézkedéseket foganatosítottak a készülék gyártása során.



A hűtőkört szivárgás szempontjából ellenőrizték.

A készülék megfelel a következő EU irányelveknek:

- 1973. február 19-i 73/23/EGK - alacsony feszültségre vonatkozó irányelv.
- 1989. május 3-i 89/336/EGK (beleértve az irányelv 92/31/EGK sz. módosítását) - EMV irányelv.

Drogi Kliencie

Dziękujemy za wybranie jednego z naszych wysokiej jakości produktów.

Zakupione urządzenie pozwoli Państwu doświadczyć doskonałego połączenia funkcjonalnej konstrukcji z najnowocześniejszą technologią.

Ponieważ jako firma wyznaczamy najwyższe standardy doskonałości, przekonają się Państwo, że produkowane przez nas urządzenia stworzono w celu zagwarantowania najlepszych parametrów pracy oraz sterowania.

Dodatkowo, każde z naszych urządzeń zaprojektowano z myślą o ochronie środowiska oraz oszczędności energii.

W celu zapewnienia optymalnej i niezawodnej pracy naszych urządzeń prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi. Pozwoli to efektywnie i optymalnie korzystać z dostępnych funkcji urządzenia.

Zalecamy zachować niniejszą instrukcję do wglądu w przyszłości. W przypadku przekazania lub sprzedaży urządzenia, instrukcję należy przekazać nowemu użytkownikowi.

Życzymy dużo zadowolenia z nowego urządzenia.

Objaśnienie symboli używanych w niniejszej instrukcji obsługi



Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika oraz prawidłowej eksploatacji urządzenia



Informacje i wskazówki



Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Spis treści

Bezpieczeństwo	31
Utylizacja	32
Informacje na temat opakowania urządzenia	32
Utylizacja zużytych urządzeń	33
Zdejmowanie blokady transportowej	33
Instalacja	33
Miejsce instalacji	33
Urządzenie wymaga wentylacji	34
Elementy dystansowe	34
Zmiana kierunku otwierania drzwi	35
Podłączenie elektryczne	35
Przed pierwszym uruchomieniem	35
Panel sterowania	36
Ostrzeżenie o temperaturze	44
Błędy funkcji	44
Akcesoria wewnętrzne	45
Półki do przechowywania	45
Modyfikacja wewnętrznej strony drzwi	45
Uchwyt na butelki	45
Regulator wilgoci	46
Szuflada	46
Recykling powietrza	47
Chłodzenie świeżej żywności	47
Zamrażanie i przechowywanie zamrożonej żywności	48
Przygotowanie kostek lodu	49
Kalendarz zamrażania	49
Instalacja filtra węglowego	50
Wymiana filtra węglowego	50
Odszranianie	51
Wyłączanie urządzenia	51
Czyszczenie i konserwacja	52
Wskazówki dotyczące oszczędzania energii	53
Co zrobić, gdy	53
Wymiana żarówki	55
Przepisy, Standardy, Wskazówki	55



Bezpieczeństwo

Aspekty bezpieczeństwa urządzenia są zgodne z zaakceptowanymi technicznymi standardami niemieckich przepisów dotyczących bezpieczeństwa urządzeń. Jednak uważamy, że naszym obowiązkiem jest przedstawienie następujących informacji dotyczących bezpieczeństwa:

Zalecane użytkowanie

- Niniejsze urządzenie zostało przeznaczone do użytku domowego. Urządzenie jest odpowiednie do chłodzenia, zamrażania i przechowywania żywności oraz do wytwarzania lodu. Jeśli urządzenie będzie stosowane do celów innych niż zalecane lub będzie używane niepoprawnie, producent nie przyjmie żadnej odpowiedzialności za szkody, które mogą być wyrządzone.
- Modyfikacje lub zmiany w urządzeniu nie są dozwolone z powodu bezpieczeństwa.
- Jeśli urządzenie będzie stosowane do celów komercyjnych lub innych niż chłodzenie, zamrażanie lub przechowywanie zamrożonej żywności, należy przestrzegać przepisów prawnych dotyczących zastosowania.

Przed pierwszym uruchomieniem

- Sprawdzić, czy urządzenie nie zostało uszkodzone w czasie transportu. W żadnym wypadku nie można podłączać uszkodzonego urządzenia! W razie znalezienia uszkodzenia, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Czynnik chłodniczy

W układzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a), ekologiczny gaz naturalny, lecz łatwopalny.

- Należy upewnić się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego.
- Jeśli układ chłodniczy został uszkodzony, należy:
 - unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu;
 - dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

Bezpieczeństwo dzieci

- Opakowanie (np. folia, styropian) mogą być niebezpieczne dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia! Trzymać materiały opakowaniowe z dala od dzieci!
- Należy unieszkodliwić stare urządzenia przed ich utylizacją. Wyciągnąć wtyczkę, odciąć przewód zasilania, zniszczyć lub usunąć sprężyny lub zatrzaski, jeśli zamontowano. Wykonując powyższe czynności można zapewnić, że dzieci bawiące się urządzeniem nie zamkną się w środku (istnieje ryzyko uduszenia!) lub nie znajdą się w innej niebezpiecznej sytuacji.
- Dzieci często nie zdają sobie sprawy z zagrożeń obecnych w urządzeniach użytku domowego. Dlatego należy zapewnić odpowiedni nadzór i nie pozwalać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem!

Codzienna eksploatacja

- Zbiorniki zawierające łatwopalne gazy lub płyny rozszczelniają się w niskich temperaturach. Ryzyko wybuchu! Nie przechowywać żadnych pojemników z łatwopalnymi materiałami, np. puszek ze sprayem, wkładów do gaśnic, itp. w chłodziarce/zamrażarce.
- Nie wolno wkładać butelek ani puszek do komory zamrażarki. Mogą one pęknąć, gdy ich zawartość zamrznie. Napoje z wysoką zawartością węglanów (gazowane) mogą nawet wybuchnąć! Nie wolno przechowywać lemoniady, soków, piwa, wina, wina musującego itp. w komorze zamrażarki. Wyjątek: W zamrażarce można przechowywać wysokoprocentowe alkohole.
- Nie wkładać lodów ani kostek lodu do ust tuż po wyjęciu z komory zamrażarki. Bardzo zimny lód może przymarznąć do ust lub języka i spowodować obrażenia.
- Nie dotykać zamrożonej żywności mokrymi rękoma. Ręce mogą przymarznąć do mrożonki.
- W chłodziarce/zamrażarce nie wolno używać żadnych urządzeń elektrycznych (np. elektrycznych maszynek do lodów, mikserów itp.).
- Zawsze należy wyłączyć i odłączyć urządzenie od zasilania przed czyszczeniem lub wyłączyć bezpieczniki.
- W przypadku odłączania, należy zawsze chwycić za wtyczkę. Nie wolno ciągnąć za przewód.

W razie awarii

- Jeśli nastąpi awaria urządzenia, należy najpierw sprawdzić część "Co zrobić, gdy ..." w niniejszej instrukcji. Jeśli zawarte tam informacje nie pomagają, nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw.
- Urządzenia mogą być naprawiane wyłącznie przez przeszkolonego technika. Niepoprawne naprawy mogą spowodować wzrost ryzyka. Jeśli urządzenie wymaga naprawy, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z naszym serwisem technicznym.

Utylizacja

Informacje na temat opakowania urządzenia

Wszystkie materiały są przyjazne dla środowiska! Mogą one być bezpiecznie składowane lub spalone w odpowiednim zakładzie!

Informacje o materiałach: Elementy plastikowe mogą zostać poddane recyklingowi i zostały oznaczone w następujący sposób:

>PE< polietylen, np. osłony zewnętrzne i torebki znajdujące się w środku.

>PS< styropian, np. podkładki, które nie zawierają chlorofluorowęglowodoru.

Karton wykonany jest z papieru ekologicznego i powinien być utylizowany w zakładzie recyklingu makulatury.

Utylizacja zużytych urządzeń


Ze względu na środowisko, urządzenia chłodnicze należy odpowiednio utylizować. Dotyczy to zużytego urządzenia oraz również nowego urządzenia - po zakończeniu okresu przydatności.

Ostrzeżenie! Przed utylizacją zużytych urządzeń należy je unieszkodliwić. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający i usunąć lub zniszczyć mechanizmy zatrzaszkujące lub zamykające. Eliminuje to ryzyko zatrzaśnięcia się w urządzeniu przez bawiące się dzieci (ryzyko uduszenia!) lub znalezienia się dzieci w innych niebezpiecznych sytuacjach.

Utylizacja:

- Urządzenia nie można utylizować wraz z odpadami gospodarstwa domowego lub dużymi śmieciami.
- Nie wolno dopuścić do uszkodzenia układu chłodniczego, zwłaszcza wymiennika ciepła znajdującego się z tyłu urządzenia.



- Symbol  na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady z gospodarstwa domowego. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych, zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomagają w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Zdejmowanie blokady transportowej

Urządzenie oraz elementy wewnętrzne są zabezpieczone na czas transportu.

- Należy usunąć wszystkie taśmy samoprzylepne i elementy opakowania ze środka urządzenia.

Instalacja

Miejsce instalacji

Urządzenie powinno znajdować się w dobrze wietrzonym, suchym pomieszczeniu.

Zużycie energii zależy od temperatury otoczenia. Dlatego urządzenie powinno

- nie być wystawiane na bezpośrednie działanie promieni słonecznych;
- nie być instalowane w pobliżu grzejników, kuchenek lub innych źródeł ciepła;
- być instalowane wyłącznie w miejscu, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasyfikacji klimatycznej, dla której urządzenie zostało przeznaczone.

Klasyfikacja klimatyczna znajduje się na tabliczce znamionowej umieszczonej na lewej ścianie urządzenia.

Poniższa tabela zawiera informacje na temat temperatury otoczenia w danej klasie klimatycznej: każda klasa klimatyczna:

Jeśli nie można uniknąć instalacji obok źródła ciepła, należy zachować poniższe minimalne odstępów od boków urządzenia:

- dla kuchenek elektrycznych 3 cm;
- dla pieców olejowych lub węglowych 30 cm.

Klasyfikacja klimatyczna	temperatura otoczenia
SN	+10 bis +32 °C
N	+16 bis +32 °C
ST	+18 bis +38 °C
T	+18 bis +43 °C

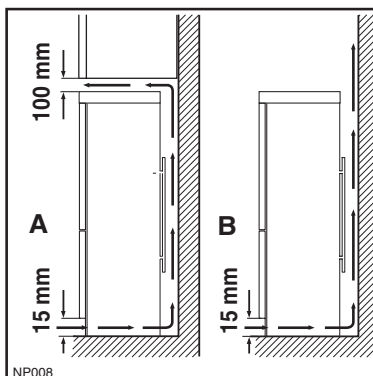
Jeśli nie można osiągnąć takich odległości, należy zastosować panel izolujący pomiędzy kuchenką a chłodziarką.

W przypadku instalacji urządzenia obok innego urządzenia chłodniczego lub zamrażarki, należy zachować odstęp 5 cm po bokach urządzenia, aby uniknąć kondensacji pary wodnej na zewnątrz urządzenia.

Urządzenie wymaga wentylacji

Ze względów bezpieczeństwa należy zapewnić minimalną wentylację zgodnie z rys.

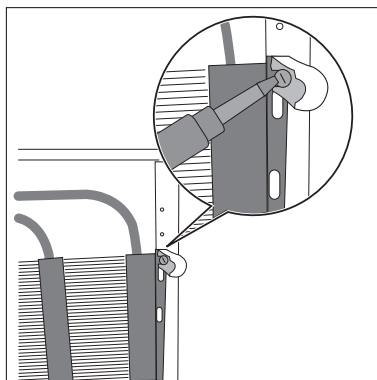
Uwaga: nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych.



Elementy dystansowe

Wewnątrz urządzenia znajdują się dwa elementy dystansowe, które należy zamontować.

Należy poluzować śruby (po obu stronach obudowy), umieścić pod nimi elementy dystansowe i dokręcić śruby.



Zmiana kierunku otwierania drzwi

Nie można zmienić kierunku otwierania drzwi.

Podłączenie elektryczne

Przed pierwszym uruchomieniem należy sprawdzić, czy wartości napięcia i natężenia na tabliczce znamionowej są zgodne z zasilaniem w miejscu instalacji.

np.:	AC	220 ... 240 V	50 Hz lub
		220 ... 240 V~	50 Hz

(tzn. od 220 do 240 V prądu zmiennego, 50 Hz)

Tabliczka znamionowa znajduje się wewnątrz urządzenia, po lewej stronie.

Prawidłowo zainstalowane gniazdko elektryczne z uziemieniem jest wymagane do zasilania urządzenia. Zasilanie musi posiadać bezpiecznik o wartości co najmniej 10 amperów.

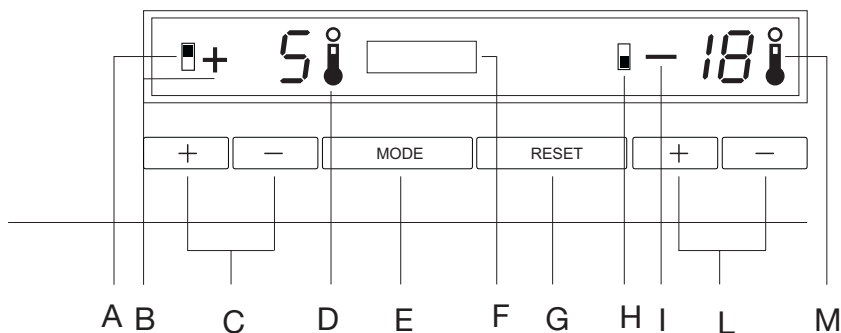
Jeśli nie ma dostępu do gniazdka po zabudowaniu urządzenia, instalacja elektryczna musi posiadać odpowiednie odizolowanie od sieci elektrycznej (np. bezpiecznik, wyłącznik, wyzwalacz prądowy lub podobne rozwiązanie z zachowaniem minimalnej przerwy 3 mm pomiędzy stykami).

Uwaga: Wymiana przewodu zasilania może być przeprowadzona wyłącznie przez uprawnionego elektryka. W razie potrzeby napraw, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta.

Przed pierwszym uruchomieniem

- Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wyczyścić wnętrze urządzenia i wszystkie akcesoria (patrz część: "Konserwacja i czyszczenie").

Panel sterowania



A Wskaźnik części lodówki

B Wskaźnik temperatury dla części lodówki

C Przyciski ustawiania temperatury dla części lodówki

D Wskaźnik temperatury dla części lodówki (z funkcją COOLMATIC)

E Przycisk TRYB dla ustawienia trybu pracy

F Wyświetlacz

G Przycisk RESET

H Wskaźnik zamrażarki

I Wskaźnik temperatury dla chłodziarki

L Przyciski ustawiania temperatury dla zamrażarki

M Wskaźnik termometru dla zamrażarki (z FROSTMATIC)

Przyciski ustawiania temperatury

Temperatura jest regulowana za pomocą przycisków „+” (CIEPLEJ) i „-” (CHŁODNIEJ).

Przyciski te połączone są z wyświetlaczem temperatury.

- Wyświetlacz temperatury przełącza się z wyświetlania temperatury BIEŻĄCEJ (Wyświetlacz temperatury jest podświetlony) do wyświetlania ŻĄDANEJ temperatury (Wyświetlacz temperatury miga) za pomocą jednego z przycisków, „+” (CIEPLEJ) lub „-” (CHŁODNIEJ).
- Za każdym razem, gdy naciśnięty zostanie jeden z przycisków, ŻĄDANA temperatura jest dostosowana o 1 °C.
- Jeżeli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty, wyświetlacz temperatury automatycznie (w ciągu ok. 5 sekund) powróci do temperatury BIEŻĄCEJ.

Temperatura **ŻĄDANA** oznacza:

Temperatura, którą wybrano dla wnętrza chłodziarki lub zamrażarki. Temperatura **ŻĄDANA** jest oznaczona migającymi liczbami.

Temperatura **BIEŻĄCA** oznacza:

Rzeczywista temperatura wewnątrz chłodziarki lub zamrażarki. **BIEŻĄCA** temperatura jest oznaczona podświetlonymi liczbami.

Wyświetlacz temperatury

Wyświetlacz temperatury pokazuje kilka informacji.

- W normalnym trybie pracy, wyświetlana jest średnia temperatura wewnątrz chłodziarki (Temperatura **BIEŻĄCA**). Wariacje temperatur wewnątrz chłodziarki są niskie.
- W przypadku zamrażarki, wyświetlana jest najcieplejsza temperatura (Temperatura **BIEŻĄCA**). W przypadku pełnego załadowania zamrażarki, najcieplejsze miejsce znajduje się na górze, z przodu zamrażarki. Zależnie od zapelnienia części, temperatury są niższe w pozostałych miejscach zamrażarki.
- Podczas regulacji temperatury, migający wyświetlacz wskazuje, czy aktualnie jest ustawiana temperatura chłodziarki, czy zamrażarki (**ŻĄDANA** temperatura).

Wskazówka: Po zmianie ustawienia temperatury należy odczekać około 24 godzin, aż temperatura się ustabilizuje.

- W przypadku ostrzeżenia o temperaturze dla zamrażarki, jeśli naciśnięty zostanie przycisk **RESET**, wyświetlacz temperatury będzie przez 5 sekund wyświetlał najcieplejszą temperaturę osiągniętą przez zamrożoną żywność.
- Jeśli nastąpi awaria w urządzeniu, na wyświetlaczu pojawi się:
 - kwadrat lub litera na wyświetlaczu temperatury dla chłodziarki w przypadku awarii w chłodziarce,
 - kwadrat lub litera na wyświetlaczu temperatury dla zamrażarki w przypadku awarii w zamrażarce,

Przycisk TRYB

Za pomocą przycisku **TRYB** można ustawić różne tryby pracy.

Dostępne są poniższe tryby:

- **ZAKUPY**: Temperatura chłodziarki wynosi 2 °C przez 6 godzin; chłodzenie zamrażarki trwa 1 godzinę w ciągłej pracy.
- **FROSTMATIC**: Chłodzenie zamrażarki trwa 52 godziny w ciągłej pracy.
- **COOLMATIC**: Temperatura chłodziarki 2 °C przez 6 godzin.

– **FROSTMATIC i COOLMATIC:**

Chłodzenie zamrażarki trwa 52 godziny w ciągłej pracy; temperatura chłodziarki 2 °C przez 6 godzin.

– **WAKACJE:** Wartość temperatury chłodziarki około 14 °C.

– : Tryb normalny zgodnie z ustawionymi temperaturami.

1. Nacisnąć przycisk TRYB raz. Na wyświetlaczu tryb pracy ZAKUPY zacznie migać.

2. Po około 4 sekundach wyświetlacz przestanie migać, został ustawiony tryb pracy ZAKUPY.

3. Jeśli ma być ustawiony inny tryb, należy nacisnąć przycisk TRYB kilkakrotnie przed upływem 4 sekund, aż do pojawienia się żądanego trybu na wyświetlaczu. Po około 4 sekundach wyświetlacz przestanie migać, tryb pracy został ustawiony. Jeśli przycisk TRYB zostanie naciśnięty ponownie, następny tryb pracy pojawi się na wyświetlaczu.

Aby powrócić do normalnego trybu, należy nacisnąć przycisk TRYB kilkakrotnie, aż na wyświetlaczu nie będą widoczne żadne słowa (" ").

Wyświetlacz

Na wyświetlaczu pojawiają się nazwy różnych trybów pracy, które można ustawić za pomocą przycisku TRYB oraz słowa wskazujące alarm, odcięcie zasilania lub zwarcie.

- Tryby pracy: ZAKUPY, FROSTMATIC, COOLMATIC, FROSTMATIC i COOLMATIC, WAKACJE, puste pole dla normalnego trybu pracy.
- Alarm: TEMPERATURA w przypadku ostrzeżenia o temperaturze
- Po odcięciu zasilania: widoczne jest ZASILANIE
- Usterka elektryczna: widoczne jest SERWIS

Przycisk RESET

Za pomocą przycisku RESET można wyłączyć ostrzegawczy sygnał akustyczny

W przypadku ostrzeżenia o temperaturze dla zamrażarki, jeśli naciśnięty zostanie przycisk RESET, wyświetlacz temperatury będzie przez 5 sekund wyświetlał najcieplejszą temperaturę osiągniętą przez zamrożoną żywność.

Przed pierwszym uruchomieniem

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania, należy pozostawić urządzenie na 30 minut, jeśli było transportowane w pozycji pionowej. W przypadku transportowania na boku, urządzenie musi odstać 2 godziny przed włączeniem. Jest to niezbędne, aby olej spłynął z powrotem do kompresora. W innym przypadku kompresor może zostać uszkodzony.

1. Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wyczyścić wnętrze urządzenia i wszystkie akcesoria (patrz część: "Konserwacja i czyszczenie").

2. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z częścią

"Instalacja" przed pierwszym uruchomieniem. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby napięcie i natężenie prądu było zgodne z tabliczką znamionową urządzenia.

Pierwsze uruchomienie

1. Umieścić wtyczkę zasilania w gniazdku.

2. Wskaźnik temperatury i podświetlenie włączą się, urządzenie się uruchamia. Wyemitowany będzie alarm, na wyświetlaczu pojawi się TEMPERATURA, a podświetlenie będzie migać na czerwono.

3. Wyłączyć alarm i podświetlenie za pomocą przycisku RESET. Wskaźnik TEMPERATURA zgaśnie, jeśli temperatura wewnątrz urządzenia spadnie poniżej temperatury ostrzegawczej.

3 ustawienia temperatury ustawione fabrycznie: +5 °C dla chłodziarki, -18 °C dla zamrażarki.

4. Ustawić żądaną temperaturę chłodziarki (patrz część: "Regulacja temperatury").

Żywność do schłodzenia można włożyć niedługo po włączeniu, ponieważ temperatura przechowywania w chłodziarce zostanie szybko osiągnięta.

5. Ustawić temperaturę zamrażarki na -18 °C lub chłodniej (patrz część: "Regulacja temperatury").

Nie wkładać żywności do zamrażarki, aż zostanie osiągnięta temperatura -18 °C lub, aż zgaśnie czerwone podświetlenie ostrzegawcze..

Regulacja temperatury

Za pomocą przycisków ustawiania temperatury można dostosować żądane temperatury chłodziarki i zamrażarki niezależnie od siebie.

1. Nacisnąć przyciski „+” (CIEPLEJ) lub „-” (CHŁODNIEJ) dla chłodziarki lub zamrażarki.

Wyświetlanie temperatury przełączy się i na wyświetlaczu zacznie migać obecnie ustawiona ŻĄDANA temperatura.

2. Aby ustawić cieplejszą temperaturę, nacisnąć przycisk „+” (CIEPLEJ). Aby ustawić chłodniejszą temperaturę, nacisnąć przycisk „-” (CHŁODNIEJ). Zmieniona temperatura jest natychmiast wyświetlana na wyświetlaczu temperatury.

Po każdym naciśnięciu przycisku temperatura jest dostosowana o 1 °C.

Dostępny zakres temperatur dla zamrażarki:

-od 15 °C do -24 °C.

Dostępny zakres temperatur dla chłodziarki:

+od 2 °C do +8 °C, (WAKACJE: +14 °C)

Uwaga: +Temperatury 5 °C dla chłodziarki oraz -18 °C dla zamrażarki powinny być wystarczające w celach przechowywania.

3. Jeśli przyciski nie są dalej naciskane po dokonaniu

regulacji, po krótkim czasie (około 5 sekund) temperatura przełączy się i będzie wyświetlać BIEŻĄCĄ temperaturę w chłodziarce. Wyświetlacz przestanie migać i wyświetli podświetlone cyfry.

Po wprowadzeniu zmiany, kompresor nie rozpoczyna pracy natychmiast, jeśli trwa automatyczne odszranianie.

oświetlenie wyświetlacza włącza się po naciśnięciu dowolnego przycisku. Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, wyświetlacz wyłączy się po około 1 minucie.

Ważne! Należy regularnie sprawdzać wyświetlacz ostrzeżeń oraz wyświetlacz temperatury, czy jest utrzymywana temperatura przechowywania.

Wskazówka:

Nie można zmienić ustawień urządzenia, jeśli zostanie odłączona wtyczka z gniazdka lub, jeśli nie ma zasilania.

Po ponownym podłączeniu urządzenie przechodzi w stan, w którym znajdowało się przed odłączeniem zasilania.

Tryby pracy

Za pomocą przycisku TRYB można wybrać różne tryby pracy. Tryby pracy są automatycznie wyłączone po odpowiednim czasie, ale mogą również być zakończone ręcznie w każdym przypadku. W tym celu, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk TRYB, aż na wyświetlaczu nie pojawią się żadne słowa. Po zakończeniu trybu pracy urządzenie kontynuuje pracę z poprzednio ustawionymi żądanymi temperaturami.

Jeśli na wyświetlaczu nadal migają cyfry po ustawieniu żądanej temperatury, nie można ustawić żadnego trybu pracy za pomocą przycisku TRYB.

ZAKUPY

Funkcja ZAKUPY jest odpowiednia do szybkiego schładzania dużych ilości chłodzonej żywności w części chłodziarki, jak również do mniejszych ilości zamrożonej żywności w zamrażarce, np. po dużych zakupach.

To ustawienie automatycznie ustawia żądaną temperaturę +2 °C dla chłodziarki na 6 godzin. Chłodzenie zamrażarki działa nieprzerwanie przez 1 godzinę.

1. Kilkakrotnie nacisnąć przycisk TRYB, aż na wyświetlaczu zacznie migać ustawienie ZAKUPY.

Po około 4 sekundach zostanie uruchomiony tryb ZAKUPY i zapali się lampka kontrolna ZAKUPY. Oba wskaźniki temperatur na wyświetlaczu będą wskazywać kolumnę spadającej temperatury.

Funkcja ZAKUPY wyłącza się automatycznie po 6 godzinach.

Zgaśnię wskaźnik ZAKUPY.

Oświetlenie wyświetlacza włącza się po naciśnięciu dowolnego przycisku. Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, wyświetlacz wyłączy się po około 1 minucie.

FROSTMATIC

Funkcja FROSTMATIC służy do szybkiego zamrażania świeżej żywności oraz zapobiega niepożądanemu spadkowi temperatury artykułów zamrożonych.

Chłodzenie zamrażarki pracuje nieprzerwanie przez około 52 godziny.

1. Kilkakrotnie nacisnąć przycisk TRYB, aż na wyświetlaczu zacznie migać ustawienie FROSTMATIC.

Po około 4 sekundach zostanie uruchomiony tryb FROSTMATIC i zapali się lampka kontrolna FROSTMATIC. Wskaźnik temperatury zamrażarki na wyświetlaczu będzie wskazywać kolumnę spadającej temperatury.

Tryb pracy FROSTMATIC jest automatycznie wyłączany w zależności od napełnienia urządzenia, najpóźniej po około 52 godzinach. Zgaśnię wskaźnik FROSTMATIC.

COOLMATIC

Tryb pracy COOLMATIC jest odpowiedni do szybkiego schładzania dużych ilości chłodzonej żywności w części chłodziarki, np. napoje, potrawy na przyjęcia lub ślub.

1. Kilkakrotnie nacisnąć przycisk TRYB, aż na wyświetlaczu zacznie migać ustawienie COOLMATIC.

Po około 4 sekundach zostanie uruchomiony tryb COOLMATIC i zapali się lampka kontrolna COOLMATIC. Wskaźnik temperatury chłodziarki na wyświetlaczu będzie wskazywać kolumnę spadającej temperatury.

Funkcja COOLMATIC będzie teraz intensywnie chłodzić. To ustawienie automatycznie ustawia ŻĄDANĄ temperaturę +2 °C. Funkcja COOLMATIC wyłącza się automatycznie po upływie 6 godzin. Poprzednio ustawiona ŻĄDANA temperatura jest znów używana. Wskaźnik temperatury będzie wyświetlać BIEŻĄCĄ temperaturę chłodziarki.

FROSTMATIC i COOLMATIC

W przypadku połączenia funkcji FROSTMATIC i COOLMATIC automatycznie ustawiana jest żądana temperatura chłodziarki +2 °C na okres 6 godzin. Chłodzenie zamrażarki trwa 52 godziny w ciągłej pracy.

1. Kilkakrotnie nacisnąć przycisk TRYB, aż na wyświetlaczu zaczną migać jednocześnie ustawienia FROSTMATIC i COOLMATIC.

Po około 4 sekundach zostaną uruchomione tryby FROSTMATIC i COOLMATIC i zapalą się lampki kontrolne FROSTMATIC i COOLMATIC. Oba wskaźniki temperatur na wyświetlaczu będą wskazywać kolumnę spadającej temperatury.

Funkcje FROSTMATIC i COOLMATIC są automatycznie wyłączone: COOLMATIC po 6 godzinach, FROSTMATIC najpóźniej po 52 godzinach.

Wskaźniki zgasną odpowiednio.

WAKACJE

W trybie pracy WAKACJE (ustawienie wakacyjne) żądana temperatura dla chłodziarki wynosi +14 °C. W trybie wakacyjnym można pozostawić zamknięte drzwi pustej lodówki na dłuższe okresy nieobecności. Zalety: Nieumyślne zamknięcie drzwi lub przypadkowe zamknięcie drzwi przez osoby mające dostęp do domu podczas państwa nieobecności nie jest już możliwe. Bez trybu wakacyjnego, pozostawienie zamkniętych drzwi wiązałoby się z nagromadzeniem się nieprzyjemnych zapachów i pleśni.

Po opróżnieniu i wyczyszczeniu urządzenia, należy postępować następująco:

1. Aby włączyć ustawienie wakacyjne, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk TRYB, aż na wyświetlaczu zacznie migać napis WAKACJE

Po około 4 sekundach zostanie uruchomiony tryb WAKACJE i zapali się lampka kontrolna WAKACJE.

Ważne! Nie wolno przechowywać żadnej żywności w lodówce w czasie pracy trybu wakacyjnego. Temperatura jest utrzymywana w granicach +14 °C w czasie pracy trybu wakacyjnego. Jest to zbyt wysoka temperatura dla produktów żywnościowych.

Wyłączanie urządzenia

Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy wyjąć wtyczkę lub wyłączyć.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu:

1. Wyciągnąć wtyczkę lub wyłączyć.
2. Wyczyścić urządzenie (patrz część: "Konserwacja i czyszczenie").
3. Zostawić drzwi otwarte po rozmrożeniu, aby zapobiec tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów.

Systemy sterowania i informacji

Systemy sterowania i informacji składają się z wyświetlacza temperatury, ostrzegawczej lampki kontrolnej oraz ostrzegawczego sygnału akustycznego.

System ostrzega:

- gdy była przerwa w zasilaniu;
- gdy temperatura w chłodzarnie lub zamrażarnie jest zbyt wysoka;
- jeśli wystąpiły awarie pracy urządzenia.

Ostrzeżenie o braku zasilania

Po przerwie w zasilaniu, na wyświetlaczu widoczny jest napis ZASILANIE i ponownie wyświetlana będzie bieżąca temperatura. Urządzenie będzie kontynuować pracę z poprzednio wybranymi ustawieniami. wskaźnik ZASILANIE zgaśnie po naciśnięciu dowolnego przycisku.

Ostrzeżenie o temperaturze

Dla zamrażarki:

Emitowany jest alarm oraz miga wskaźnik TEMPERATURA i czerwone podświetlenie, gdy tylko temperatura w zamrażarce wzrośnie ponad $-11\text{ }^{\circ}\text{C}$. Dodatkowo miga wyświetlacz temperatury dla zamrażarki.

Jeśli temperatura w zamrażarce spadnie poniżej $-11\text{ }^{\circ}\text{C}$, alarm wyłączy się automatycznie. Wskaźnik TEMPERATURA oraz czerwone podświetlenie będą nadal migać.

1. Można wyłączyć alarm i podświetlenie za pomocą przycisku RESET.

Przez 5 sekund wyświetlacz temperatury dla zamrażarki będzie wyświetlać najwyższą temperaturę, która została osiągnięta w zamrażarce podczas ostrzeżenia o temperaturze. Następnie wyświetlacz temperatury przestanie migać i przełączy się na wyświetlanie bieżącej temperatury w zamrażarce. Wskaźnik TEMPERATURA będzie nadal migać, jeśli jest ostrzeżenie o temperaturze.

Jeśli podczas alarmu nastąpi przerwa w zasilaniu, po ponownym podłączeniu urządzenia wyemitowany zostanie alarm akustyczny i świetlny.

W przypadku możliwości częściowego lub całkowitego rozmrożenia żywności, należy sprawdzić jakość żywności.

Wzrost temperatury mógł zostać spowodowany przez:

- częste otwieranie drzwi przez dłuższe okresy czasu;
- włożenie dużej ilości ciepłych potraw;
- wysoką temperaturę otoczenia;
- awarię urządzenia.

Błędy funkcji

Jeśli elektronika urządzenia wykryje problem techniczny, który musi zostać naprawiony przez Dział obsługi klienta, wyemitowany zostanie alarm akustyczny i pojawi się wskaźnik SERWIS podświetlany na czerwono.

Wyświetlacz temperatury wskazuje:

- kwadrat lub litera na wyświetlaczu temperatury dla chłodziarki w przypadku awarii w chłodziarce,
- kwadrat lub litera na wyświetlaczu temperatury dla zamrażarki w przypadku awarii w zamrażarce,

1. Za pomocą przycisku RESET można wyłączyć alarm i czerwone podświetlenie. Wskaźnik SERWIS pozostanie włączony tak długo, jak będzie obecna awaria elektryczna.

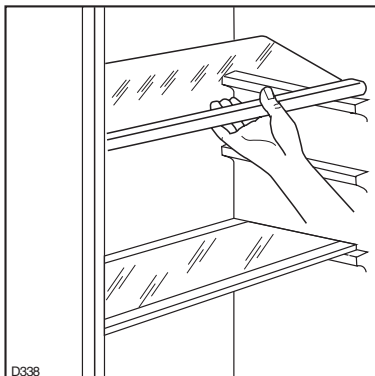
Akcesoria wewnętrzne

Półki do przechowywania

Szklana półka nad pojemnikiem na owoce i warzywa powinna zawsze znajdować się na swoim miejscu, aby owoce i warzywa dłużej pozostawały świeże.

Pozostałe półki mogą być dostosowane do różnych wysokości:

Pociągnąć półkę do siebie, aż będzie możliwe jej pochycenie do dołu bądź do góry i wyjęcie. Aby włożyć półkę na innej wysokości, należy wykonać te same czynności w odwrotnej kolejności.



Modyfikacja wewnętrznej strony drzwi

Pojemniki znajdujące się na drzwiach można wysunąć do góry, wyjąć i zamontować w innych pozycjach według potrzeby.

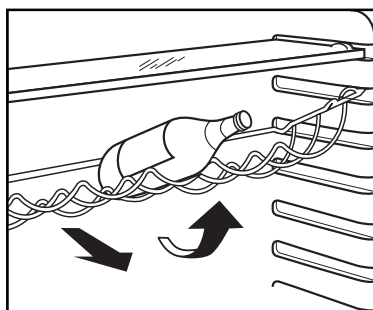
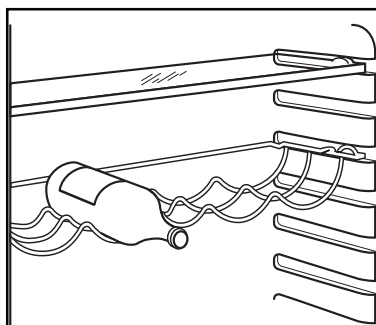
Uchwyt na butelki

Układać butelki (szyjkami do przodu) na wstępnie ustawionej półce.

Jeśli półka jest ustawiona poziomo, umieszczać wyłącznie zamknięte butelki.

Półka na butelki może zostać przechylona, aby umożliwić przechowywanie otwartych butelek.

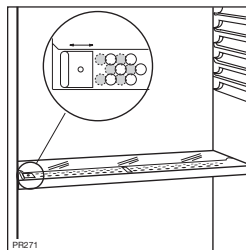
Aby to osiągnąć, należy wyciągnąć półkę do góry, aby można ją obrócić do góry i ustawić na następnym poziomie.



Regulator wilgotności

Z przodu półki nad pojemnikiem na owoce i warzywa znajduje się regulowana kratka wentylacyjna. Szczeliny kratki mogą być dostosowane za pomocą suwaka. Suwak w lewą stronę: Szczeliny wentylacyjne otwarte.

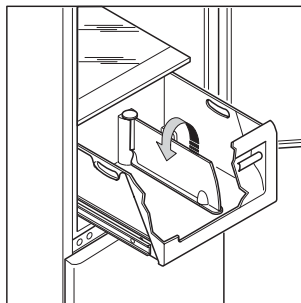
Przy otwartych szczelinach wentylacyjnych, zwiększa się cyrkulacja powietrza co skutkuje zmniejszeniem wilgotności powietrza w pojemnikach na owoce i warzywa. Suwak w lewą stronę: Szczeliny wentylacyjne zamknięte. Przy zamkniętych szczelinach wentylacyjnych, naturalna wilgoć żywności w pojemnikach na owoce i warzywa jest zachowywana na dłużej.



Szuflada

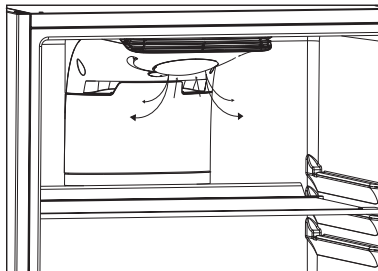
Szuflada nadaje się do przechowywania owoców i warzyw. W środku szuflady znajduje się separator, który można umieścić w różnych pozycjach, co umożliwi na podzielenie szuflady według potrzeb.

Na spodzie szuflady znajduje się siatka, która oddziela owoce i warzywa od wilgoci, która może zbierać się na dnie. Aby wyjąć szufladę, należy chwycić za uchwyty boczne (jak pokazano na rys.). Wszystkie elementy szuflady można wyjąć w celu wyczyszczenia.



Obieg powietrza

Chłodziarka jest wyposażona w specjalny wentylator D.A.C. (Dynamic Air Cooling, dynamiczne chłodzenie powietrzem), który jest automatycznie włączany w przypadku włączenia trybu zakupów przy wysokiej temperaturze otoczenia. Urządzenie to umożliwia szybkie schładzanie żywności i zapewnia jednolitą temperaturę w komorze.



Przechowywanie świeżej żywności

Aby uzyskać najlepsze wyniki:

- w chłodziarce nie należy przechowywać ciepłej żywności ani parujących płynów
- artykuły spożywcze należy przykryć lub owinąć, szczególnie te, które wydzielają silny zapach.
- Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół artykułów spożywczych.

Przydatne wskazówki:

Mięso (wszystkie rodzaje): zapakować do polietylenowych worków i umieścić na szklanej półce nad pojemnikiem na warzywa. Ze **względów bezpieczeństwa, przechowywać w ten sposób nie dłużej niż dzień lub dwa.**

Żywność gotowana, potrawy na zimno itd. należy je przykryć i umieścić na dowolnej półce.

Owoce i warzywa: należy je dokładnie oczyścić i umieścić w przeznaczonych dla nich szufladach.

Masło i ser: należy je umieszczać w specjalnych hermetycznych pojemnikach lub zapakować w folię aluminiową lub woreczki polietylenowe, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.

Butelki z mlekiem: powinny mieć założone nakrętki i być przechowywane na półce na butelki w drzwiach.

Bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku, jeśli nie są zapakowane, nie należy przechowywać w chłodziarce.

Zamrażanie i przechowywanie mrożonej żywności

W zamrażarce można samodzielnie zamrażać świeżą żywność.

Ważne!

- Temperatura w komorze zamrażarki przed zamrażaniem musi wynosić -18°C (lub niżej).
- Należy przestrzegać mocy zamrażania podanej na tabliczce znamionowej. Moc zamrażania to maksymalna ilość świeżej żywności, jaka może być zamrożona w ciągu 24 godzin. Chcąc zamrażać żywność przez kilka dni z rzędu należy przestrzegać ograniczenia mocy zamrażania do 2/3 - 3/4 wartości podanej na tabliczce znamionowej. Najwyższą jakość zamrożenia uzyskuje się, gdy żywność jest zamrażana całkowicie tak szybko, jak to możliwe.
- Przed rozpoczęciem zamrażania należy odczekać, aż ciepłe potrawy ostygną. Ciepło może spowodować tworzenie się lodu oraz wyższe zużycie prądu.
- Należy przestrzegać maksymalnych czasów przechowywania podanych przez producenta.
- Nie wolno ponownie zamrażać rozmrożonych potraw, które nie zostały wykorzystane (ugotowane).
- Zbiorniki zawierające łatwopalne gazy lub płyny rozszczelniają się w niskich temperaturach. Ryzyko wybuchu! Nie przechowywać żadnych pojemników z łatwopalnymi materiałami, np. puszek ze sprayem, wkładów do gaśnic, itp. w chłodziarce/zamrażarce.
- Nie wolno wykladać butelek ani puszek do zamrażarki. Mogą one pęknąć, gdy ich zawartość zamrznie. Napoje z wysoką zawartością węglanów (gazowane) mogą nawet wybuchnąć! Nie wolno przechowywać lemoniady, soków, piwa, wina, wina musującego itp. w zamrażarce. Wyjątek: W zamrażarce można przechowywać wysokoprocentowe alkohole.
- Wszystkie artykuły spożywcze muszą być szczelnie opakowane przez zamrożeniem, aby nie wyschły, nie utraciły swojego zapachu, a także nie przekazały swojego zapachu innym zamrożonym artykułom.
- Nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Niezamrożona żywność nie powinna dotykać rzeczy zamrożonych, w przeciwnym razie może spowodować rozmrożenie zamrożonej żywności.

Uwaga! Nie dotykać zamrożonej żywności mokrymi rękoma. Ręce mogą przymarznąć do mrozonki.

1. Umieścić żywność przeznaczoną do zamrożenia na półce zamrażarki.

Wytwarzanie lodu

Urządzenie jest wyposażone w jedną lub dwie tacki do wytwarzania lodu.

Są one umieszczane po bokach górnego pojemnika zamrażarki.

Wyciągnąć górny pojemnik zamrażarki. Wyjąć tackę do lodu.

Wyciągnąć rurkę do napełniania.

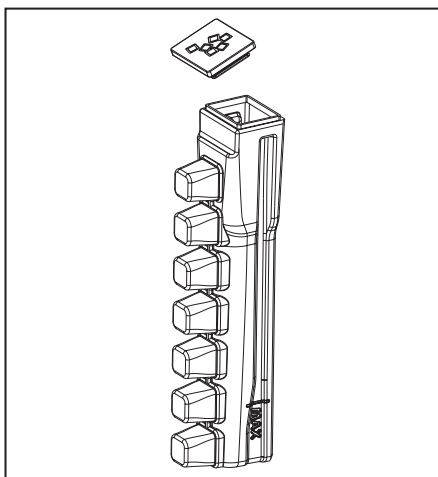
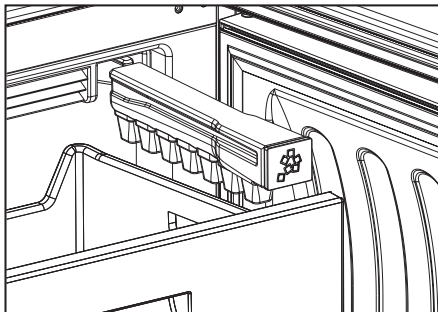
Napełnić wodą do oznaczonego poziomu. "MAX".

Wsunąć rurkę do napełniania i włożyć tackę na odpowiednie miejsce.

Aby wyjąć kostki lodu, należy obrócić tackę do góry nogami i uderzyć w twardą powierzchnię.

Aby ułatwić wyjmowanie kostek lodu, zaleca się potrzymanie przez kilka sekund zamkniętej tacki pod letnią wodą.

Do wyjmowania tacek z zamrażarki nie należy używać metalowych narzędzi.



Kalendarz zamrażania

- Symbole przedstawiają różne rodzaje mrożonej żywności.
- Liczby wskazują okres przechowywania w miesiącach odpowiedni dla danego rodzaju żywności. To, czy zastosowanie ma wyższa, czy niższa wartość wskazanego okresu przechowywania zależy od jakości żywności i stopnia przetworzenia przed zamrożeniem. Niższe wartości dotyczą żywności z dużą zawartością tłuszczu.



Instalacja filtra węglowego

Filtr węglowy jest dostarczony w plastikowej torebce, w celu wydłużenia jego żywotności. Filtr należy umieścić za pokrywą przed włączeniem urządzenia.

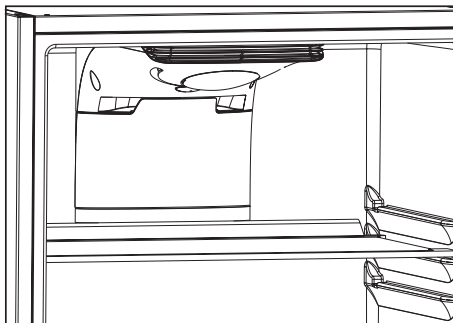
- Wyciągnąć pokrywę
- Następnie zamontować filtr węglowy w otworze z tyłu pokrywy.
- Zamknąć pokrywę.

Ważne!



Podczas pracy urządzenia, pokrywa filtra powinna być zawsze zamknięta.

Z filtrem należy obchodzić się delikatnie, aby zapobiec odzepianiu się fragmentów z jego powierzchni.



Wymiana filtra węglowego

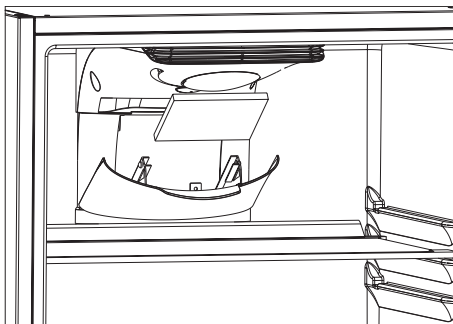
W celu utrzymania najlepszych wyników, należy wymieniać filtr węglowy co najmniej raz na rok. Nowe filtry węglowe można nabyć u lokalnego sprzedawcy.

- Filtr jest umieszczany za pokrywą i można go wyjąć uchylając pokrywę.
- Następnie wyjąć filtr z otworu.
- Nowy filtr węglowy umieścić w otworze. Zamknąć pokrywę.



Ważne

Z filtrem należy obchodzić się delikatnie, aby zapobiec odzepianiu się fragmentów z jego powierzchni.

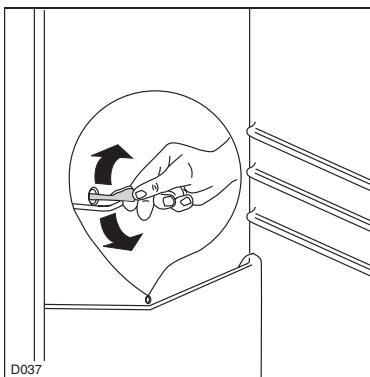


Odszranianie

Chłodziarka

Szron jest automatycznie usuwany podczas normalnego użytkowania. Skroplony szron spływa rynienką do pojemnika znajdującego się z tyłu urządzenia, gdzie odparowuje.

Zaleca się okresowe czyszczenie odpływu skroplonego szronu za pomocą dołączonego narzędzia, znajdującego się w środku zagłębienia odpływu.



Zamrażarka

Urządzenie jest odszraniane automatycznie i nie ma potrzeby ręcznego odszraniania.

Wyłączanie urządzenia

Aby wyłączyć urządzenie, należy przekręcić pokrętkę regulacji temperatury do pozycji "0".

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres, należy:

1. Wyjąć wszystkie chłodzone i zamrożone produkty oraz tacki do lodu.
2. Wyłączyć urządzenie .
3. Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć bezpiecznik lub wyłącznik.
4. Rozmrozić komorę zamrażarki i dokładnie wyczyścić (patrz część: "Konserwacja i czyszczenie").
5. Pozostawić drzwi otwarte, aby uniknąć nagromadzenia się nieprzyjemnych zapachów.

Konserwacja i czyszczenie

Ze względów higienicznych wewnątrz urządzenia, wraz z akcesoriami wewnętrznymi, należy regularnie czyścić.



Ostrzeżenie!

- Urządzenie nie może być podłączone do zasilania podczas czyszczenia. Istnieje ryzyko porażenia prądem! Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie oraz wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć bezpiecznik lub bezpiecznik.
- Do czyszczenia nie wolno stosować urządzeń parowych. Mogłyby to spowodować zebraniu się wilgoci w elementach elektrycznych i grożąc porażeniem prądem! Gorąca para może prowadzić do uszkodzenia elementów plastikowych.
- Urządzenie musi być wysuszone przed ponownym uruchomieniem.

Uwaga!

- Olejki eteryczne i rozpuszczalniki organiczne mogą uszkodzić elementy plastikowe, np.
 - sok z cytryny lub sok ze skórki pomarańczy;
 - kwas masłowy;
 - środki czyszczące zawierające kwas octowy.

Nie wolno dopuszczać, aby takie środki miały kontakt z elementami urządzenia.

- Nie wolno używać żrących środków czyszczących.

1. Wyjąć zamrożoną żywność oraz żywność z części chłodzącej. Zawinąć zamrożoną żywność w kilka warstw gazety. Przechowywać dobrze przykryte, w chłodnym miejscu.
2. Rozmrozić komorę zamrażarki przed czyszczeniem (patrz część "Odszranianie").
3. Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego lub wyłączyć bezpiecznik lub wyłącznik.
4. Wyczyścić urządzenie oraz akcesoria wewnętrzne za pomocą szmatki i letniej wody. Można również zastosować dostępne na rynku środki do mycia naczyń.
5. Po wyczyszczeniu przetrzeć świeżą wodą i wytrzeć do sucha.



Zbieranie się kurzu na kondensatorze zwiększa zużycie energii. Dlatego należy raz do roku dokładnie wyczyścić kondensator z tyłu urządzenia za pomocą miękkiej szczotki lub odkurzacza.

6. Sprawdzić otwór odpływu wody na tylnej ścianie lodówki. Przeczyścić zatkany otwór odpływu wody za pomocą zielonego kołka dostarczonego z urządzeniem.
7. Po wysuszeniu wszystkich elementów należy włączyć urządzenie.



Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Nie należy instalować urządzenia w pobliżu kuchenek, kaloryferów lub innych źródeł ciepła. Wysokie temperatury otoczenia mogą powodować dłuższą i częstszą pracę kompresora.
- Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza pod spodem oraz z tyłu urządzenia. Nigdy nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- Nie umieszczać ciepłej żywności wewnątrz urządzenia. Należy poczekać, aż ostygnie.
- Drzwi powinny pozostawać otwarte tylko tak długo jest to niezbędne.
- Nie ustawiać temperatury niższej niż wymagana.
- Zamrożoną żywność należy umieścić w lodówce w celu rozmrożenia. Zimno pochodzące z zamrożonej żywności będzie służyć ochłodzeniu lodówki.
- Należy dbać o czystość skraplacza emitującego ciepło, to znaczy kratki metalowej znajdującej się z tyłu urządzenia.

Co zrobić, gdy ...

Naprawianie usterek

Awaria może być spowodowana przez drobną usterkę, którą można naprawić postępując według poniższych instrukcji. Nie wolno prowadzić dalszych prac na urządzeniu, jeśli poniższe informacje nie są pomocne w danym przypadku.

Ostrzeżenie! Naprawy lodówek/zamrażarek mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonych techników. Nieprawidłowe naprawy mogą prowadzić do znacznego zwiększenia ryzyka zagrożenia dla użytkownika. Jeśli urządzenie wymaga naprawy, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z naszym serwisem technicznym.

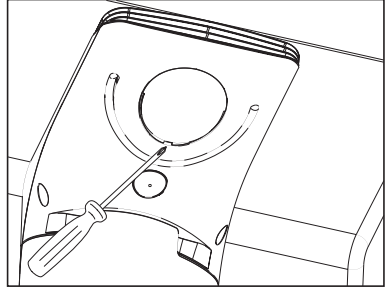
Awaria	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Urządzenie nie jest włączone	Włączyć urządzenie.
	Wtyczka nie została włożona do gniazdka lub jest poluzowana.	Włożyć wtyczkę.
	Spalił się bezpiecznik lub jest uszkodzony.	Sprawdzić bezpiecznik i wymienić w razie potrzeby.
	Gniazdko jest uszkodzone.	Awaryje instalacji powinny być naprawiane przez elektryka.
Urządzenia za bardzo chłodzi.	Temperatura została ustawiona zbyt nisko.	Tymczasowo ustawić temperaturę na cieplejsze ustawienie.
Żywność jest zbyt ciepła.	Temperatura nie została prawidłowo dostosowana.	Należy przeczytać część "Pierwsze uruchomienie".
	Drzwi były otwarte przez dłuższy czas.	Drzwi należy otwierać tylko tak długo, jest to konieczne.
	W ciągu ostatnich 24 godzin w urządzeniu umieszczono dużą ilość żywności.	Tymczasowo ustawić niższą temperaturę.
	Urządzenie znajduje się blisko źródła ciepła.	Należy przeczytać część "Miejsce instalacji".
Nie działa oświetlenie wewnętrzne.	Żarówka jest uszkodzona.	Należy przeczytać część "Wymiana żarówki".
Duże nagromadzenie się szronu, również na uszczelce drzwi.	Uszczelka nie jest szczelna (prawdopodobnie po zmianie kierunku otwierania drzwi).	Ostrożnie ogrzać nieszczelne fragmenty uszczelki za pomocą suszarki do włosów (ustawionej na nie więcej niż 50 °C). Równocześnie dłonią uformować uszczelkę, aby była poprawnie dopasowana.
Hałas/głośna praca.	Urządzenie nie zostało wy poziomowane.	Wyregulować nóżki.
	Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów.	Delikatnie przesunąć urządzenie.
	Element, np. rurka z tyłu urządzenia dotyka innej części urządzenia lub ściany.	Jeśli to konieczne, ostrożnie odgiąć element.
Kompresor nie włącza się natychmiast po zmianie ustawienia temperatury.	Jest to normalne, nie wystąpiła awaria.	Kompresor rozpoczyna pracę po okresie czasu.
Woda wypływająca na podłogę lub półki do przechowywania.	Zablokowany otwór odpływu wody.	Przeczytać część "Czyszczenie i konserwacja".

Wymiana żarówki



Ostrzeżenie! Istnieje ryzyko porażenia prądem! Przed wymianą żarówki należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć bezpiecznik lub wyłącznik. Dane żarówki: 220-240 V, maks. 15 W

1. Aby wyłączyć urządzenie, należy wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka.
2. Aby wymienić żarówkę, należy odcepić lampę naciskając tak, jak pokazano na rysunku.
3. Nowa żarówka musi mieć taką samą moc (moc maksymalna podana jest na osłonie żarówki). odkręcić śrubę.
4. Wymienić uszkodzoną żarówkę na nową o takiej samej mocy (moc maksymalna podana jest na osłonie żarówki).
5. Ponownie włączyć lodówkę.



Przepisy, Standardy, Wskazówki

Urządzenie zostało zaprojektowane do użytku domowego oraz zostało wyprodukowane zgodnie z odpowiednimi standardami. Producent zachował niezbędne środki zgodności z przepisami bezpieczeństwa urządzeń (GSG), przepisami zapobiegania wypadkom dla urządzeń chłodniczych (VBG 20) oraz przepisami German Society of Electrical Engineers (VDE).



Układ chłodniczy został sprawdzony pod względem przeciekania.

Niniejsze Urządzenie jest zgodne z wytycznymi UE:

– 73/23/EWG z dnia 19 lutego 1973 - wytyczne niskonapięciowe.

– 89/336/EWG z dnia 3 maja 1989 (wraz z zmianą 92/31/EWG) - wytyczne ochrony przeciwmagnetycznej

